



**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

**LEGE**

**pentru acceptarea unor amendamente la anexa la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965, astfel cum a fost amendată, adoptate de către Comitetul de Facilitare al Organizației Maritime Internaționale prin Rezoluția FAL.6(27) la Londra la 9 septembrie 1999 și Rezoluția FAL.7(29) la Londra la 10 ianuarie 2002**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se acceptă amendamentele la anexa la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965, astfel cum a fost amendată, la care România a aderat prin Ordonanța Guvernului nr. 58/1999, aprobată prin Legea nr. 80/2000, adoptate prin Rezoluția FAL.6(27) a Comitetului de Facilitare al Organizației Maritime Internaționale la Londra la 9 septembrie 1999.

Art. 2. — Se acceptă amendamentele la anexa la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965, astfel cum a fost amendată, la care România a aderat prin Ordonanța Guvernului nr. 58/1999, aprobată prin Legea nr. 80/2000, adoptate prin Rezoluția FAL.7(29) a Comitetului de Facilitare al Organizației Maritime Internaționale la Londra la 10 ianuarie 2002.

Art. 3. — În termen de 30 de zile de la data publicării prezentei legi, prin ordin comun al ministrului

transporturilor, construcțiilor și turismului, ministrului finanțelor publice, ministrului administrației și internelor, ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale și ministrului sănătății publice se va constitui Comisia națională de simplificare a formalităților de transport maritim.

Art. 4. — În termen de 120 de zile de la data publicării prezentei legi, Comisia națională de simplificare a formalităților de transport maritim va elabora și va supune spre aprobare Guvernului norme metodologice de punere în aplicare a prevederilor prezentei legi, precum și standardele și procedurile specifice României.

Art. 5. — Ministerul Afacerilor Externe va notifica secretarului general al Organizației Maritime Internaționale standardele și procedurile specifice României.

Art. 6. — Prezenta lege intră în vigoare la 120 de zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**BOGDAN OLTEANU**

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**ALEXANDRU PEREȘ**

București, 3 aprilie 2007.  
Nr. 86.

**REZOLUȚIA FAL. 6(27)**

**(Anexa 2 la Convenție)**

**Adoptată la 9 septembrie 1999**

**Adoptarea unor amendamente la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional, 1965, astfel cum a fost amendată**

Comitetul de simplificare a formalităților, reamintind articolul VII(2)(a) al Convenției privind facilitarea traficului maritim internațional, 1965, astfel cum a fost amendată, denumită în continuare *Convenția*, privind procedura de amendare a anexei la Convenție, reamintind și funcțiile conferite de Convenție Comitetului de simplificare a formalităților în vederea examinării și adoptării amendamentelor la Convenție,

luând în considerare, în cadrul celei de a douăzeci și șaptea sesiuni a sa, amendamentele la anexa la Convenție propuse și difuzate în conformitate cu articolul VII(2)(a) al Convenției,

1. adoptă, în conformitate cu articolul VII(2)(a) al Convenției, amendamentele la Convenție, ale căror texte sunt prevăzute în anexa la prezenta rezoluție;

2. hotărăște, în conformitate cu articolul VII(2)(b) al Convenției, că amendamentele trebuie să intre în vigoare la 1 ianuarie 2001, în afară de cazul în care, înainte de 1 octombrie 2000, cel puțin o treime din guvernele contractante au trimis o notificare în scris secretarului general, în care ele specifică că nu acceptă amendamentele;

3. solicită secretarului general, în conformitate cu articolul VII(2)(a) al Convenției, să comunice tuturor guvernelor contractante amendamentele conținute în anexă;

4. solicită în plus secretarului general să notifice toate guvernele semnatare privind adoptarea și intrarea în vigoare a acestor amendamente.

ANEXĂ

## AMENDAMENTE

### la anexa la Convenția FAL, astfel cum a fost amendată

#### SECȚIUNEA 1

##### Definiții și prevederi generale

#### C. Tehnici de prelucrare electronică a informațiilor

1. *Practica recomandată 1.4* devine *Standard* și textul se amendează după cum urmează:

„**1.4. Standard.** În momentul introducerii tehnicilor privind schimbul de date informatizat (EDI) pentru facilitarea derulării formalităților, guvernele contractante trebuie să încurajeze autoritățile publice și alte părți interesate: armatori, operatori portuari, autorități portuare și/sau agenți de marfă etc. să procedeze la schimb de informații în conformitate cu standardele ONU relevante, inclusiv standardele ONU privind Schimbul de date informatizat pentru administrație, comerț și transport (ONU/EDIFACT).“

2. Standardul 1.5 existent se amendează după cum urmează:

„**1.5. Standard.** Autoritățile publice trebuie să accepte orice document cerut pentru derularea formalităților în scris, atunci când acesta rezultă din tehnicile de prelucrare a informațiilor pe suport de hârtie, cu condiția ca acesta să fie lizibil, să corespundă conținutului documentelor din Convenția FAL și să conțină informațiile cerute.“

3. Standardul 1.6 existent se amendează după cum urmează:

„**1.6. Standard.** Atunci când se introduc tehnicile privind schimbul de date informatizat (EDI) pentru derularea formalităților, autoritățile publice trebuie să limiteze informațiile pe care ele le cer de la armatori și de la alte părți interesate la cele cerute de Convenția FAL.“

4. Textul introductiv din *Practica recomandată 1.7* se amendează după cum urmează:

„**1.7. Practica recomandată.** Atunci când se planifică, se introduc sau se modifică tehnicile privind schimbul de date informatizat (EDI) pentru derularea formalităților, autoritățile publice trebuie:“

5. Standardul 1.8 existent se amendează după cum urmează:

„**1.8. Standard.** Atunci când se introduc tehnicile privind schimbul de date informatizat (EDI) pentru sprijinirea derulării formalităților, autoritățile publice trebuie să încurajeze utilizarea lor de către operatorii maritimi și alte părți interesate, dar nu trebuie să reducă nivelurile de servicii disponibile pentru operatorii care nu utilizează aceste tehnici.“

6. Se introduce un nou capitol *D. Traficul ilicit de droguri* după cum urmează:

#### „D. Traficul ilicit de droguri

„**1.9. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie să încerce să stabilească acorduri de cooperare cu armatorii și alte părți interesate în vederea îmbunătățirii capacității lor de a combate contrabanda cu droguri simultan cu accentuarea simplificării formalităților. Astfel de acorduri s-ar putea baza pe memorandumurile de înțelegere ale Consiliului de Cooperare Vamală<sup>1)</sup> și liniile directoare aferente.

„**1.10. Standard.** În cazul în care, ca parte a acordurilor de cooperare, autoritățile publice, armatorii și alte părți interesate au acces la informații de ordin comercial și la

alte tipuri de informații sensibile, aceste informații trebuie tratate în mod confidențial.

„**1.11. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie să utilizeze analiza de risc pentru a-și îmbunătăți posibilitatea de a repera circulația ilicită de droguri, facilitând prin aceasta circulația legitimă a persoanelor și mărfurilor.“

#### SECȚIUNEA a 2-a

##### Intrarea, staționarea și plecarea navei

#### B. Conținutul și scopul documentelor

1. În *Practica recomandată 2.3.1* se introduc cuvintele: *numărul/numerele de identificare a containerului/containerelor, după caz, înaintea cuvintelor: marcajele și numerotarea* de la al cincilea punct al alineatului a) și la al patrulea punct al alineatului b).

2. La *Practica recomandată 2.3.1* se introduce următoarea notă:

„NOTĂ: În scopul descrierii corespunzătoare a numărului și tipului de ambalaj din declarația de marfă, armatorii și alte părți interesate trebuie să se asigure că unitatea de ambalaj externă a mărfurilor va fi utilizată. Dacă mărfurile se află pe palete, numărul și tipul ambalajelor de pe palet/palete trebuie să fie menționate. Dacă mărfurile de pe palete nu sunt ambalate, trebuie să se utilizeze cantitatea și descrierea mărfurilor de pe palete.“

3. *Practica recomandată 2.5.2* se amendează după cum urmează:

„**2.5.2. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie, în mod normal, să solicite informații doar pentru acele efecte și mărfuri aparținând echipajului care nu sunt scutite de drepturi de import și alte taxe fiscale percepute cu ocazia introducerii în țară a mărfurilor respective ori sunt supuse interdicțiilor sau restricțiilor.“

4. Se înlocuiește textul din căsuța 2 a Formularului FAL4 după cum urmează:

„Efectele și mărfurile necorespunzătoare pentru scutirea de drepturi de import și alte taxe fiscale ori supuse interdicțiilor sau restricțiilor“

#### SECȚIUNEA a 3-a

##### Sosirea și plecarea persoanelor

#### A. Sosirea și plecarea persoanelor

1. Se introduc un nou Standard 3.3.3 și o nouă *Practică recomandată 3.3.4* după cum urmează:

„**3.3.3. Standard.** Înaintea acceptării pasagerilor și echipajului la verificare în vederea admiterii lor într-un stat, responsabilitatea custodiei și întreținerii lor trebuie să revină armatorului.

„**3.3.4. Practica recomandată.** După acceptarea pasagerilor și echipajului la verificare, indiferent dacă aceasta este condiționată sau necondiționată, și dacă persoanele respective sunt supuse controlului fizic al autorităților publice, autoritățile publice sunt răspunzătoare de custodia și întreținerea lor până când acestea sunt admise la sosire sau sunt considerate neadmisibile.“

<sup>1)</sup> Din anul 1994, cunoscut ca Organizația Mondială a Vămirilor.

2. Standardul 3.3.3 existent se renumerează 3.3.5 și se introduce un nou Standard 3.3.6 după cum urmează:

„**3.3.6. Standard.** Dacă o persoană este considerată neadmisibilă, autoritățile publice trebuie să informeze imediat armatorul și să-l consulte cu privire la măsurile de returnare. Armatorul este responsabil de costurile returnării unei persoane neadmisibile și, în cazul în care persoana este transferată din nou în custodia armatorului, armatorul este responsabil de reîntoarcerea lui/ei imediată în:

- statul de îmbarcare; sau
- în oricare alt loc în care persoana este admisă.“

3. Standardul 3.3.4 existent se renumerează 3.3.7.

**B. Măsurile care facilitează derularea formalităților referitoare la marfă, pasageri, echipaj și bagaje**

1. Standardul 3.15.1 existent se înlocuiește după cum urmează:

„**3.15.1. Standard.** Autoritățile publice trebuie să încurajeze armatorii să ia măsuri la punctul de îmbarcare în sensul asigurării că pasagerii dețin toate documentele de control solicitate de către statele în care intră sau de către cele pe care le tranzitează.“

2. Se introduce un nou Standard 3.15.2 după cum urmează:

„**3.15.2. Standard.** Dacă o persoană este considerată neadmisibilă și returnată de pe teritoriul statului, armatorul nu trebuie să fie oprit să-și recupereze de la această persoană oricare cost care rezultă din neadmiterea sa.“

3. Practica recomandată 3.15.2 existentă se renumerează 3.15.3.

#### SECȚIUNEA a 4-a

#### *Intrarea, staționarea în port și plecarea mărfurilor și a altor articole*

##### **A. Dispoziții generale**

1. Practica recomandată 4.3 se amendează după cum urmează:

„**4.3. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie să încurajeze armatorii și/sau operatorii de terminale maritime de marfă să le echipeze cu instalații de depozitare pentru mărfuri speciale, cum ar fi: mărfuri de valoare, transporturi de marfă perisabilă, reziduuri umane, mărfuri radioactive și alte mărfuri periculoase, precum și animale vii, după caz; acele zone ale terminalelor maritime de marfă în care sunt depozitate mărfuri generale și speciale și poșta înaintea transportului pe mare trebuie să fie protejate împotriva accesului în orice moment al persoanelor neautorizate.“

2. Se introduce un nou Standard 4.4 după cum urmează:

„**4.4. Standard.** Un guvern contractant care continuă să solicite licențe sau permise de export, import și transbordare pentru anumite tipuri de mărfuri trebuie să stabilească proceduri simple prin care aceste licențe sau permise pot fi obținute și reînnoite rapid.“

3. Se introduce o nouă Practică recomandată 4.5 după cum urmează:

„**4.5. Practica recomandată.** Dacă natura unei încărcături ar putea atrage atenția diferitelor instituții de derulare a formalităților, de exemplu: inspectorii vamali și veterinari sau sanitari, guvernele contractante trebuie să delege autoritatea pentru derularea formalităților vămii sau unei alte instituții sau, dacă nu este posibil, să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că derularea formalităților se efectuează simultan într-un loc și cu minim de întârziere.“

4. Practica recomandată 4.4 existentă se renumerează 4.6.

**B. Libera practică pentru mărfurile destinate exportului**

1. Titlurile *B. Libera practică pentru mărfurile destinate exportului* și *C. Libera practică pentru mărfurile destinate importului* se înlocuiesc cu *B. Derularea formalităților pentru marfă*.

2. Titlurile *D, E* și *F* existente se renumerează *C, D* și, respectiv, *E*.

3. Practica recomandată 4.7 existentă se amendează după cum urmează:

„**4.7. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie să elaboreze proceduri pentru utilizarea informațiilor premergătoare intrării în scopul facilitării procesării declarațiilor vamale și permiterii derulării formalităților înaintea intrării mărfurilor.“

4. La secțiunea a 4-a B se introduc următoarele standarde și practici recomandate:

„**4.8. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie să prevadă proceduri privind derularea formalităților pentru marfă pe baza prevederilor relevante din Convenția internațională pentru simplificarea și armonizarea procedurilor vamale — Convenția de la Kyoto — și din instrucțiunile aferente.

**4.9. Standard.** Autoritățile publice trebuie să limiteze intervențiile fizice la minimum necesar în scopul asigurării respectării legislației prin utilizarea evaluării riscului pentru a stabili ce mărfuri trebuie controlate.

**4.10. Practica recomandată.** În măsura în care resursele permit, autoritățile publice trebuie, pe baza unei solicitări valabile, să efectueze verificări fizice ale mărfii, dacă este necesar, la punctul în care aceasta se încarcă în mijloacele sale de transport și în timp ce încărcarea este în curs de desfășurare, fie pe doc, fie, în cazul mărfii unitare, în locul în care containerul se încarcă și se sigilează.

**4.11. Standard.** Autoritățile publice trebuie să se asigure că cerințele pentru colectarea datelor statistice nu reduc în mod semnificativ eficiența comerțului maritim.

**4.12. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie să utilizeze tehnicile privind schimbul de date informatizat (EDI) în scopul obținerii de informații pentru accelerarea și simplificarea proceselor de derulare a formalităților.“

5. Standardele și practicile recomandate existente numerotate de la 4.5 la 4.15 se renumerează corespunzător.

## REZOLUȚIA FAL. 7(29)

### (Anexa 2 la Convenție)

Adoptată la 10 ianuarie 2002

### **Adoptarea unor amendamente la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional, 1965, astfel cum a fost amendată**

Comitetul de simplificare a formalităților,

reamintind articolul VII(2)(a) al Convenției privind facilitarea traficului maritim internațional, 1965, astfel cum a fost amendată, denumită în continuare *Convenția*, privind procedura de amendare a anexei la Convenție,

reamintind și funcțiile conferite de Convenție Comitetului de simplificare a formalităților în vederea examinării și adoptării amendamentelor la Convenție,

luând în considerare, în cadrul celei de a douăzeci și noua sesiuni a sa, amendamentele la anexa la Convenție propuse și difuzate în conformitate cu articolul VII(2)(a) al Convenției,

1. adoptă, în conformitate cu articolul VII(2)(a) al Convenției, amendamentele la Convenție ale căror texte sunt prevăzute în anexa la prezenta rezoluție;

2. hotărăște, în conformitate cu articolul VII(2)(b) al Convenției, că amendamentele trebuie să intre în vigoare la 1 mai 2003, în afară de cazul în care, înainte de 1 februarie 2003, cel puțin o treime din guvernele contractante au trimis o notificare în scris secretarului general, în care specifică că nu acceptă amendamentele;

3. solicită secretarului general, în conformitate cu articolul VII(2)(a) al Convenției, să comunice tuturor guvernelor contractante amendamentele conținute în anexă;

4. solicită în plus secretarului general să notifice toate guvernele semnatare privind adoptarea și intrarea în vigoare a acestor amendamente.

ANEXĂ

## AMENDAMENTE

### la anexa la Convenția FAL, astfel cum a fost amendată

#### SECȚIUNEA 1

##### Definiții și prevederi generale

###### A. Definiții

1. Se introduc următoarele definiții:

„*posibil pasager clandestin* — o persoană care este ascunsă la bordul unei nave sau în marfa care este ulterior încărcată pe navă, fără consimțământul armatorului, al comandantului navei sau al altei persoane responsabile și care este descoperită la bordul navei înainte de plecarea acesteia din port;

*port* — orice port, terminal, terminal din larg, navă și șantier de reparații ori radă care în mod normal este utilizată pentru încărcarea, descărcarea, repararea și ancorarea navelor sau orice alt loc în care nava poate acosta;

*pasager clandestin* — o persoană care este ascunsă la bordul unei nave sau în marfa care este ulterior încărcată pe navă, fără consimțământul armatorului, al comandantului navei sau al altei persoane responsabile și care este descoperită la bordul navei după plecarea acesteia din port sau în marfă în timpul descărcării în portul de sosire și care este declarată de către comandant autorităților competente ca pasager clandestin.“

#### SECȚIUNEA a 2-a

##### Intrarea, staționarea și plecarea navei

2. La Standardul 2.1 se introduce următoarea notă:

„NOTĂ: Au fost elaborate următoarele formulare FAL, astfel cum sunt prevăzute în apendicele 1:

— declarația generală — FAL form 1

— declarația de marfă — FAL form 2

— declarația privind proviziile navei — FAL form 3

— declarația privind efectele și mărfurile echipajului — FAL form 4

— lista cuprinzând echipajul — FAL form 5

— lista cuprinzând pasagerii — FAL form 6

— manifestul privind mărfurile periculoase — FAL form 7.“

3. După paragraful 2.7.5 existent se introduc două noi paragrafe, numerotate după cum urmează:

„2.8. *Manifestul privind mărfurile periculoase* este documentul de bază care furnizează autorităților publice informații privind mărfurile periculoase.

2.8.1. În manifestul privind mărfurile periculoase, autoritățile publice nu trebuie să ceară mai mult decât următoarele informații:

- numele navei;
- numărul IMO;
- naționalitatea navei;
- numele comandantului;
- mențiune voiaj;
- portul de încărcare;
- portul de descărcare;
- agentul maritim;
- numărul de rezervare/referință;
- marcaje și numere:
  - numărul de identificare container(e);
  - numărul de înmatriculare vehicul(e);
- numărul și tipul ambalajului;
- denumirea oficială de transport;
- clasa;
- numărul ONU;
- grupa de ambalare;
- pericol(e) auxiliar(e);
- punctul de aprindere (în °C, c.c.);
- poluanți marini;
- masa (kg) — brut/net;
- fișa de securitate;
- poziția de arimare la bordul navei.“

4. Paragrafele existente numerotate de la 2.8 până la 2.26 se renumerează corespunzător, respectiv de la 2.9 până la 2.27, și se amendează nota de subsol corespunzătoare paragrafului 2.13.

5. Se elimină paragrafele 2.7.6 și 2.7.6.1 împreună cu notele corespunzătoare.

6. În paragraful renumerotat 2.11 *Standard* se introduce un nou punct după cum urmează:

„• 1 exemplar al manifestului privind mărfurile periculoase“

7. În paragraful renumerotat 2.12 *Standard* se introduce un nou punct după cum urmează:

„• 1 exemplar al manifestului privind mărfurile periculoase“

8. La nota de subsol corespunzătoare paragrafului 3.3.1 se înlocuiesc cuvintele *apendice 4* cu *apendice 2*.

9. Noua secțiune a 4-a se introduce după cum urmează:

„**SECȚIUNEA a 4-a**  
**Pasageri clandestini**”

**A. Principii generale**

**4.1. Standard.** Prevederile din prezenta secțiune trebuie să se aplice în conformitate cu principiile internaționale de protecție menționate în instrumentele internaționale, ca de exemplu Convenția Națiunilor Unite privind statutul refugiaților, adoptată la 28 iulie 1951, și Protocolul Națiunilor Unite privind statutul refugiaților, adoptat la 31 ianuarie 1967, precum și în legislația națională relevantă\*).

**4.2. Standard.** Autoritățile publice, autoritățile portuare, armatorii și reprezentanții lor, precum și comandanții de navă trebuie să coopereze maximum posibil pentru a preveni și rezolva rapid cazurile de îmbarcare clandestină și a se asigura că returnarea sau repatrierea pasagerilor clandestini va avea loc imediat. Toate măsurile corespunzătoare trebuie luate pentru a se evita situațiile în care pasagerii clandestini trebuie să stea la bordul navelor pe termen nedefinit.

**B. Măsuri preventive**

**4.3. Măsuri preventive la bordul navei/în port**

**4.3.1. Autorități portuare/terminal**

**4.3.1.1. Standard.** Guvernele contractante trebuie să se asigure că infrastructura și măsurile operaționale și de securitate necesare în scopul prevenirii persoanelor de a încerca să se ascundă pentru a călători clandestin la bordul unei nave și de a avea acces la instalațiile portuare și la nave sunt stabilite în toate porturile lor, luându-se în considerare mărimea portului și tipul de marfă expediată din port. Acestea ar trebui realizate în strânsă cooperare cu autoritățile publice competente, armatorii și entitățile de la uscat, având drept scop împiedicarea îmbarcării clandestine în fiecare port.

**4.3.1.2. Practica recomandată.** Măsurile operaționale și/sau planurile de securitate trebuie, printre altele, să cuprindă următoarele elemente, după caz:

- a) patrularea regulată în zonele portuare;
- b) amplasarea de instalații speciale de depozitare pentru mărfurile la care pasagerii clandestini pot ajunge ușor și monitorizarea continuă a persoanelor și mărfurilor care intră în aceste zone;
- c) inspectarea magaziiilor și a zonelor de depozitare marfă;
- d) verificarea mărfurilor atunci când există indicii clare cu privire la prezența pasagerilor clandestini;
- e) cooperarea între autoritățile publice, armatorii, comandanții de navă și entitățile corespunzătoare de la uscat în ceea ce privește punerea la punct a măsurilor operaționale;
- f) cooperarea între autoritățile portuare și alte autorități competente, cum ar fi: poliție, vamă, imigrare, pentru a se preveni acțiunile de contrabandă cu persoane;
- g) elaborarea și implementarea acordurilor cu docherii și alte entități de la uscat care își desfășoară activitatea în porturile naționale pentru a se asigura că numai personalul autorizat de către aceste entități participă la

stivuire/destivuire sau încărcare/descărcare nave sau la alte operațiuni legate de staționarea navelor în port;

h) elaborarea și implementarea acordurilor cu docherii și alte entități de la uscat pentru a se asigura că personalul lor care are acces la navă este ușor de identificat și că există o listă cu numele persoanelor care pentru îndeplinirea sarcinilor lor este posibil să urce la bordul navei; și

i) încurajarea docherilor și a altor persoane care lucrează în zona portuară să raporteze autorităților portuare prezența oricăror persoane care aparent nu sunt autorizate să se afle în zona portuară.

**4.3.2. Armator/Comandantul navei**

**4.3.2.1. Standard.** Guvernele contractante trebuie să solicite armatorilor și reprezentanților lor în port, comandanților de navă, precum și altor persoane responsabile să aibă puse în aplicare măsuri de securitate care, pe cât posibil, să împiedice urcarea la bordul navei a celor care intenționează să se îmbarce clandestin și, dacă nu s-au realizat, să permită, în măsura în care este posibil, descoperirea acestora înaintea plecării navei din port.

**4.3.2.2. Practica recomandată.** Dacă în timpul escalei sau staționării în porturi există riscul îmbarcării clandestine, măsurile de securitate trebuie să conțină cel puțin următoarele măsuri preventive:

- toate ușile, gurile de magazie și mijloacele de acces la magazii sau depozite care nu se utilizează în timpul staționării navei în port trebuie să fie închise;
- punctele de acces la navă trebuie să fie limitate la un număr minim și să fie în mod corespunzător păzite;
- zonele dinspre larg ale navei trebuie să fie în mod corespunzător păzite;
- trebuie asigurat un cart de punte corespunzător;
- membrii echipajului sau, cu acordul comandantului navei, alte persoane trebuie, în măsura în care este posibil, să întocmească o listă cu persoanele care se îmbarcă sau se debarcă;
- trebuie să fie asigurate mijloace corespunzătoare de comunicare; și
- în timpul nopții, trebuie să existe o iluminare corespunzătoare atât în interiorul navei, cât și de-a lungul corpului său.

**4.3.2.3. Standard.** Guvernele contractante trebuie să solicite navelor autorizate să arboreze pavilionul lor, cu excepția navelor de pasageri, ca, atunci când pleacă dintr-un port în care există riscul îmbarcării pasagerilor clandestini, să efectueze o căutare amănunțită în conformitate cu un anumit plan sau program și cu prioritățile acordate locurilor în care s-ar putea ascunde pasageri clandestini. Nu trebuie să fie utilizate metode de căutare care ar putea face rău pasagerilor clandestini ascunși.

**4.3.2.4. Standard.** Guvernele contractante trebuie să solicite navelor autorizate să arboreze pavilionul lor pentru ca astfel dezinfecția prin fumigație sau închiderea ermetică să nu se efectueze până când o inspecție pe cât posibil de amănunțită a zonelor ce urmează a fi fumigate sau ermetizate nu va avea loc în scopul asigurării că niciun pasager clandestin nu se află în aceste zone.

\* Suplimentar, autoritățile publice pot lua în considerare concluzia neobligatorie a Comitetului Executiv UNHCR cu privire la pasagerii clandestini solicitanți de azil. [1988, nr. 53 (XXXIX)].

**4.3.3. Sancțiuni naționale**

**4.3.3.1. Standard.** Guvernele contractante trebuie, după caz, conform legislației lor naționale, să urmărească în justiție pasagerii clandestini, posibii pasageri clandestini și persoanele implicate în mijlocirea accesului pasagerilor clandestini la navă.

**C. Tratatamentul pasagerilor clandestini la bordul navei****4.4. Principii generale – Tratatament umanitar**

**4.4.1. Standard.** Cazurile de îmbarcare clandestină trebuie să fie tratate conform principiilor umanitare, inclusiv cele menționate în standardul 4.1. O atenție deosebită trebuie întotdeauna acordată siguranței în exploatarea navei, precum și siguranței și bunei tratări a pasagerului clandestin.

**4.4.2. Standard.** Guvernele contractante trebuie să solicite comandanților de navă care exploatează navele autorizate să arboreze pavilionul lor, să ia măsurile necesare pentru asigurarea securității, sănătății generale, a bunăstării și siguranței pasagerului clandestin pe perioada șederii sale la bord, inclusiv asigurarea proviziilor, cazării, asistenței medicale corespunzătoare și a facilităților sanitare.

**4.5. Munca la bord**

**4.5.1. Standard.** Pasagerilor clandestini nu trebuie să li se solicite să muncească la bordul navei, cu excepția situațiilor de urgență sau în legătură cu cazarea lor la bord.

**4.6. Chestionarea și notificarea de către comandantul navei**

**4.6.1. Standard.** Guvernele contractante trebuie să solicite comandanților de navă să depună toate eforturile pentru a stabili identitatea, inclusiv naționalitatea/cetățenia pasagerului clandestin, precum și portul de îmbarcare a acestuia și să notifice existența pasagerului clandestin, împreună cu informațiile corespunzătoare, autorităților publice din primul port de escală. De asemenea, aceste informații trebuie să fie comunicate armatorului, autorităților publice din portul de îmbarcare, statului pavilionului și tuturor porturilor ulterioare de escală dacă acest lucru este relevant.

**4.6.2. Practica recomandată.** În cazul în care se adună informații relevante pentru notificare, comandantul navei trebuie să utilizeze formularul prevăzut în apendicele 3.

**4.6.3. Standard.** Guvernele contractante trebuie să dea instrucțiuni comandanților de navă care exploatează nave autorizate să arboreze pavilionul lor, pentru ca atunci când un pasager clandestin declară că este refugiat, aceste informații să fie considerate drept confidențiale în măsura în care este necesar pentru securitatea pasagerului clandestin.

**4.7. Notificarea Organizației Maritime Internaționale**

**4.7.1. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie să notifice secretarului general al Organizației Maritime Internaționale toate cazurile de îmbarcare clandestină.

**D. Devierea de la ruta planificată**

**4.8. Standard.** Autoritățile publice trebuie să solicite insistent tuturor armatorilor ale căror nave sunt autorizate să arboreze pavilionul lor să dea instrucțiuni comandanților lor de a nu devia de la voiajul planificat pentru a debarca pasagerii clandestini descoperiți la bordul navei după ce nava a părăsit apele teritoriale ale statului în care s-au îmbarcat pasagerii clandestini, în afară de cazul în care:

— autoritățile publice ale statului în al cărui port deviază nava au permis debarcarea pasagerului clandestin; sau

— repatrierea a fost stabilită în alt loc, fiind asigurate documentele corespunzătoare și autorizația de debarcare; și

— există motive excepționale justificate de securitate, sănătate sau umanitare.

**E. Debarcarea și returnarea unui pasager clandestin****4.9. Statul primului port de escală, conform planificării voiajului**

**4.9.1. Standard.** Autoritățile publice ale statului primului port de escală a navei, conform planificării voiajului, după descoperirea unui pasager clandestin, trebuie să decidă în conformitate cu legislația națională dacă pasagerul clandestin este admisibil în acel stat.

**4.9.2. Standard.** Autoritățile publice ale statului primului port de escală a navei, conform planificării voiajului, după descoperirea unui pasager clandestin, trebuie să permită debarcarea pasagerului clandestin în cazul în care acesta se află în posesia documentelor valabile de călătorie în vederea returnării sale și dacă consideră că au fost luate din timp măsuri sau se vor lua în vederea repatrierii sale și că sunt îndeplinite toate condițiile cerute pentru tranzit.

**4.9.3. Standard.** Autoritățile publice ale statului primului port de escală a navei, conform planificării voiajului, după descoperirea unui pasager clandestin, după caz, și în conformitate cu legislația națională, trebuie să autorizeze debarcarea pasagerului clandestin în situația în care consideră că ele sau armatorul vor obține documentele valabile de călătorie, că s-au luat din timp măsurile pentru repatrierea pasagerului clandestin și că sunt îndeplinite toate condițiile pentru tranzit. În plus, autoritățile publice trebuie să considere oportună autorizarea debarcării pasagerului clandestin atunci când este imposibilă îndepărtarea pasagerului clandestin de la bord la sosirea navei sau dacă există alți factori care ar împiedica îndepărtarea lui de la bord. Acești factori pot include următoarele situații, dar fără a se limita la acestea:

— cazul nu este rezolvat în timpul navigației navei; sau

— prezența la bord a pasagerului clandestin ar putea pune în pericol exploatarea în siguranță a navei, sănătatea echipajului sau a pasagerului clandestin.

**4.10. Porturile de escală ulterioare**

**4.10.1. Standard.** Dacă nu s-a reușit debarcarea unui pasager clandestin în primul port de escală, conform planificării voiajului, după descoperirea acestuia la bord, autoritățile publice din porturile de escală ulterioare trebuie să aibă în vedere debarcarea pasagerului clandestin conform standardelor 4.9.1, 4.9.2 și 4.9.3.

**4.11. Statul de naționalitate sau dreptul de rezidență**

**4.11.1. Standard.** În conformitate cu legislația internațională, autoritățile publice trebuie să accepte returnarea pasagerilor clandestini cu statut deplin de naționalitate/cetățenie sau să accepte returnarea pasagerilor clandestini care, în conformitate cu legislația lor națională, au drept de rezidență în statul lor.

**4.11.2. Standard.** Autoritățile publice trebuie, dacă este posibil, să sprijine stabilirea identității și naționalității/cetățeniei

pasagerilor clandestini care revendică naționalitatea statului lor sau dreptul de rezidență în statul lor.

#### 4.12. *Statul de îmbarcare*

**4.12.1. Standard.** Dacă s-a stabilit, într-un mod considerat satisfăcător de către autoritățile publice, că pasagerii clandestini s-au îmbarcat pe o navă într-un port din statul lor, aceste autorități trebuie să accepte la verificare pe acești pasageri clandestini care sunt returnați din punctul lor de debarcare după ce acolo au fost calificați drept persoane neadmisibile. Autoritățile publice ale statului de îmbarcare nu trebuie să returneze acești pasageri clandestini în statul în care au fost anterior calificați drept persoane neadmisibile.

**4.12.2. Standard.** Dacă s-a stabilit, într-un mod considerat satisfăcător de către autoritățile publice, că posibili pasageri clandestini s-au îmbarcat pe o navă într-un port din statul lor, aceste autorități trebuie să accepte debarcarea posibililor pasageri clandestini și a pasagerilor clandestini descoperiți la bordul navei în timp ce aceasta se află încă în apele teritoriale sau dacă, în conformitate cu legislația națională a acestui stat, aceasta se află în zona de jurisdicție a serviciilor de imigrare a acestui stat. Nicio sancțiune sau taxă nu trebuie impusă armatorului în ceea ce privește costurile de reținere sau returnare.

**4.12.3. Standard.** Dacă un posibil pasager clandestin nu a fost debarcat în portul de îmbarcare, el/ea este considerat/ă drept pasager clandestin în conformitate cu reglementarea din prezenta secțiune.

#### 4.13. *Statul pavilionului*

**4.13.1. Standard.** Autoritățile publice ale statului pavilionului navei trebuie să sprijine și să coopereze cu comandantul navei/armatorul sau cu autoritățile publice competente din porturile de escală în ceea ce privește:

- identificarea pasagerului clandestin și stabilirea naționalității lui/ei;
- intervenția la autoritățile publice competente pentru acordarea sprijinului în debarcarea pasagerului clandestin cu prima ocazie; și
- luarea măsurilor necesare pentru returnarea sau repatrierea pasagerului clandestin.

#### 4.14. *Returnarea pasagerilor clandestini*

**4.14.1. Practica recomandată.** Dacă un pasager clandestin are documente necorespunzătoare, autoritățile publice trebuie, în măsura în care acest lucru este posibil și în măsura compatibilității cu legislația națională și cerințele de securitate, să elibereze o scrisoare explicativă cu o fotografie a pasagerului clandestin și orice alte informații importante. Scrisoarea, care autorizează returnarea pasagerului clandestin fie în statul lui/ei de origine, fie în punctul în care pasagerul clandestin și-a început călătoria, după caz, prin orice mijloace de transport și care specifică orice condiții impuse de către autorități, trebuie să fie transmisă operatorului care efectuează returnarea pasagerului clandestin. Această scrisoare va include informațiile cerute de către autorități la punctele de tranzit și/sau punctul de debarcare.

**4.14.2. Practica recomandată.** Autoritățile publice ale statului în care a fost debarcat pasagerul clandestin trebuie să contacteze autoritățile publice competente din punctele de tranzit în timpul returnării unui pasager clandestin pentru a le informa cu privire la situația acestuia. Suplimentar, autoritățile publice din statele tranzitate pe perioada

returnării oricărui pasager clandestin trebuie să permită, sub rezerva cerințelor normale de viză și a prevederilor naționale de securitate, tranzitul prin porturile și aeroporturile lor al pasagerilor clandestini care călătoresc potrivit instrucțiunilor sau ordinelor de returnare ale autorităților publice din statul portului de debarcare.

**4.14.3. Practica recomandată.** Dacă statul unui port a refuzat debarcarea unui pasager clandestin, acest stat trebuie să notifice fără întârziere statului pavilionului navei la bordul căreia se află pasagerul clandestin motivele de refuz al debarcării.

#### 4.15. *Costul returnării și întreținerii pasagerilor clandestini*

**4.15.1. Practica recomandată.** Autoritățile publice ale statului în care un pasager clandestin a fost debarcat trebuie în general să informeze armatorul pe a cărui navă a fost descoperit pasagerul clandestin sau pe reprezentantul său, în măsura în care este posibil, cu privire la costurile de reținere și returnare a pasagerului clandestin, dacă armatorul urmează să acopere aceste costuri. În plus, autoritățile publice trebuie să mențină aceste costuri la nivel minim, în măsura în care este posibil și în conformitate cu legislația națională, dacă ele urmează să fie acoperite de către proprietarul navei.

**4.15.2. Practica recomandată.** Perioada în care armatorii sunt pasibili de plata costurilor întreținerii unui pasager clandestin, efectuată de către autoritățile publice ale statului în care pasagerul clandestin a fost debarcat, trebuie să fie cât mai mică posibil.

**4.15.3. Standard.** Autoritățile publice trebuie, conform legislației naționale, să examineze reducerea penalităților impuse navelor în cazul în care comandantul navei a declarat în mod corespunzător existența unui pasager clandestin autorităților competente din portul de sosire și dacă a dovedit că au fost luate toate măsurile preventive rezonabile pentru împiedicarea accesului pasagerului clandestin pe navă.

**4.15.4. Practica recomandată.** Autoritățile publice trebuie, conform legislației naționale, să examineze reducerea altor cheltuieli ce ar putea fi aplicate, atunci când armatorii au cooperat într-un mod corespunzător cu autoritățile de control în vederea luării măsurilor pentru prevenirea transportării pasagerilor clandestini.“

10. Secțiunile 4, 5 și 6, precum și paragrafele corespunzătoare, trebuie să fie renumerotate, devenind secțiunile 5, 6 și 7.

11. La renumerotarea paragrafelor 5.16, 5.17 și 5.18, Standardul 4.8 devine Standardul 5.15.

12. La renumerotarea paragrafului 7.5, Standardul 6.2 devine Standardul 7.2.

13. La renumerotarea paragrafului 7.9, Standardul 6.2 devine Standardul 7.8.

14. Apendicii se renumerează după cum urmează:

1. apendicele 1 rămâne apendicele 1;
2. apendicele 2 devine apendicele 6;
3. apendicele 3 devine apendicele 4;
4. apendicele 4 devine apendicele 2;
5. apendicele 5 rămâne apendicele 5; și
6. apendicele 6 devine apendicele 7.

15. Se adaugă următorul nou apendice 3 — *Formular menționat în Practica recomandată 4.6.2:*



## „APENDICE 3

**Formular cu privire la solicitarea informațiilor referitoare la pasagerii clandestini, astfel cum este prevăzut în Practica recomandată 4.6.2**

**SHIP DETAILS  
INFORMAȚII PRIVIND NAVA**

*Name of ship:*

Nume navă:

*IMO number:*

Număr IMO:

*Flag:*

Pavilion:

*Company:*

Compania:

*Company address:*

Adresa companiei:

*Agent in next port:*

Agentul din următorul port:

*Agent address:*

Adresa agentului:

*IRCS:*

IRCS:

*INMARSAT number:*

Numărul INMARSAT:

*Port of registry:*

Portul de înmatriculare:

*Name of the master:*

Numele comandantului:

*ID — document type, e.g. / Tipul documentului de identitate, de ex.**Passport No./Pașaport nr.**ID Card No./CI nr. or/sau Seaman's book No./*

Carnet de marinar nr.

*If yes,*

Dacă da,

*When issued:*

Data emiterii:

*Where issued:*

Locul emiterii:

*Date of expiry:*

Data expirării:

*Issued by:*

Eliberat de:

*Photograph of the stowaway:*

Fotografia pasagerului clandestin:

**STOWAWAY DETAILS  
INFORMAȚII PRIVIND PASAGERUL CLANDESTIN**

*Date/time found on board:*

Data/ora descoperirii la bord:

*Place of boarding:*

Locul de îmbarcare:

*Country of boarding:*

Statul în care s-a îmbarcat:

*Date/time of boarding:*

Data/ora la care s-a îmbarcat:

*Intended final destinations:*

Destinația finală intenționată:

*Stated reasons for boarding the ship\*:*

Motivele pentru care s-a îmbarcat\*:

*Surname:*

Nume:

*Given name:*

Prenume:

*Name by which known:*

Numele sub care este cunoscut:

*Gender:*

Sex:

*General physical description of the stowaway:*

Descrierea fizică generală a pasagerului clandestin:

\* If the stowaway declares himself to be a refugee or an asylum seeker, this information shall be treated as confidential to the extent necessary to the security of the stowaway.

\* Dacă pasagerul clandestin declară că este un refugiat sau un solicitant de azil, această informație se va considera confidențială în măsura în care acest lucru este necesar pentru securitatea pasagerului clandestin.

<p><i>Date of birth:</i> Data nașterii: <i>Place of birth:</i> Locul nașterii: Claimed nationality: <i>Naționalitatea pretinsă:</i> <i>Home address:</i> Adresa de domiciliu:</p> <p><i>Country of domicile:</i> Statul de domiciliu:</p>	<p><i>First language:</i> Prima limbă: <i>Spoken:/Vorbit:</i> <i>Read:/Citit:</i> <i>Written:/Scris:</i> <i>Other languages:</i> Alte limbi: <i>Spoken:/Vorbit:</i> <i>Read:/Citit:</i> <i>Written:/Scris:</i></p>
---	--

**Other details:/Alte informații:**

1) *Method of boarding, including other persons involved (e.g. crew, port workers etc.), and whether the Stowaway was secreted in cargo/container or hidden in the ship:*

Metoda de îmbarcare, inclusiv alte persoane implicate (de ex. membrii de echipaj, angajați din port etc.) și dacă pasagerul clandestin a fost ascuns în încărcătură/container sau la bordul navei:

2) *Inventory of the Stowaway's possessions:/Inventarul bunurilor pasagerului clandestin:*

3) *Statement made by the Stowaway:/Declarația făcută de către pasagerul clandestin:*

4) *Statement made by the Master (including any observations on the credibility of the information provided by the Stowaway)/Declarația făcută de către comandant (inclusiv orice observații cu privire la credibilitatea informațiilor furnizate de către pasagerul clandestin).*

*Date(s) of Interview(s):/Datele interviului:*

*Stowaway's signature:*

Semnătura pasagerului clandestin:

*Master's signature:*

Semnătura comandantului:

*Date:/Data:*

*Date:/Data:"*

16. La sfârșitul lui FAL form 6 din appendicele 1 se elimină întregul text, începând cu „Modelul de formular...”.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**

**privind promulgarea Legii pentru acceptarea  
unor amendamente la anexa la Convenția privind facilitarea  
traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra  
la 9 aprilie 1965, astfel cum a fost amendată, adoptate  
de către Comitetul de Facilitare al Organizației Maritime  
Internaționale prin Rezoluția FAL.6(27) la Londra  
la 9 septembrie 1999 și Rezoluția FAL.7(29) la Londra  
la 10 ianuarie 2002**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru acceptarea unor amendamente la anexa la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965, astfel cum a fost amendată, adoptate de către Comitetul de Facilitare al Organizației Maritime Internaționale prin Rezoluția FAL.6(27) la Londra la 9 septembrie 1999 și Rezoluția FAL.7(29) la Londra la 10 ianuarie 2002 și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**TRAIAN BĂSESCU**

București, 2 aprilie 2007.  
Nr. 374.

# DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 298

din 29 martie 2007

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 30 și ale art. 31 din anexa nr. 2 (Regulamentul-cadru al asociațiilor de proprietari) la Legea locuinței nr. 114/1996

Ion Predescu	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Ion Tiucă	— procuror
Maria Bratu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 30 și ale art. 31 din anexa nr. 2 (Regulamentul-cadru al asociațiilor de proprietari) la Legea locuinței nr. 114/1996, excepție ridicată de Șerban Alexandru Dimitriu în Dosarul nr. 10.834/301/2004 al Tribunalului București — Secția a III-a civilă.

La apelul nominal este prezent autorul excepției, lipsind Asociația de Proprietari Bl.G27 din București, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, partea prezentă solicită admiterea excepției pentru aceleași motive pe care le-a invocat în fața instanței de judecată.

Reprezentantul Ministerului Public solicită respingerea excepției ca neîntemeiată.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 18 septembrie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 10.834/301/2004, **Tribunalul București — Secția a III-a civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 30 și art. 31 din anexa nr. 2 (Regulamentul-cadru al asociațiilor de proprietari) la Legea locuinței nr. 114/1996.**

Excepția a fost ridicată de Șerban Alexandru Dimitriu într-un proces civil având ca obiect obligarea acestuia la plata cotelor de întreținere restante către asociația de proprietari.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorul acesteia susține, în esență, că prevederile art. 30 și ale art. 31 din anexa nr. 2 (Regulamentul-cadru al asociațiilor de proprietari) la Legea locuinței nr. 114/1996 contravin dispozițiilor art. 40 alin. (1) din Constituție, precum și prevederilor din actele internaționale referitoare la libera asociere, prin aceea că au transformat dreptul la liberă asociere într-o obligație, în sensul că proprietarii care nu sunt membri ai asociației de proprietari au numai obligații, în timp ce proprietarii care sunt membri ai asociației de proprietari au nu numai obligații, ci și drepturi. De asemenea, se susține că aceste prevederi sunt contrare și art. 44 din Constituție, întrucât „impun pe criterii subiective restricționarea accesului nemijlocit la utilități.”

**Tribunalul București — Secția a III-a civilă** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată și că cererea autorului excepției reprezintă o exercitare abuzivă a drepturilor sale procesuale.

Potrivit art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Guvernul** apreciază excepția ca neîntemeiată, invocând în acest sens jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

**Avocatul Poporului** consideră că prevederile de lege criticate sunt constituționale.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părții prezente, concluziile procurorului, prevederile legale criticate raportate la dispozițiile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 30 și ale art. 31 din anexa nr. 2 (Regulamentul-cadru al asociațiilor de proprietari) la Legea locuinței nr. 114/1996, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 393 din 31 decembrie 1997, dispoziții care au următorul conținut:

— Art. 30: „*Cu aprobarea dată prin votul a două treimi din numărul membrilor asociației de proprietari, poate fi percepută o sumă specială, în afara cheltuielilor comune prevăzute în buget, destinată achitării cheltuielilor comune neprevăzute, dar necesare. Astfel de sume se vor plăti la termenele stabilite de adunarea generală a asociației de proprietari.*”;

— Art. 31: „*Asociația de proprietari poate impune o penalizare pentru neplata cheltuielilor comune, inclusiv a celor neprevăzute, și a altor cheltuieli restante, oricărui proprietar care se va face vinovat de neplata acestora, timp de mai mult de 30 de zile de la termenul stabilit.*”

*Asociația de proprietari are dreptul de a acționa în justiție pe orice proprietar care se face vinovat de neplata cheltuielilor comune, inclusiv a celor neprevăzute, timp de mai mult de 90 de zile de la termenul stabilit.*

*Acțiunea este scutită de taxă de timbru.*

*Sentința dată în favoarea asociației de proprietari, pentru sumele datorate de oricare proprietar, poate fi pusă în aplicare prin orice modalitate permisă de Codul de procedură civilă, pentru acoperirea datoriilor.*“

Textele constituționale considerate a fi încălcate, așa cum rezultă din încheierea de sesizare a Curții Constituționale, sunt cele ale art. 27 referitor la inviolabilitatea domiciliului, art. 40 alin. (1) privind dreptul de asociere și cele ale art. 44 referitor la dreptul de proprietate privată.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că principala critică de neconstituționalitate privește încălcarea dispozițiilor constituționale ale art. 40 alin. (1) privind dreptul de asociere.

Referindu-se la dreptul de asociere, Curtea Constituțională, în jurisprudența sa, de exemplu, Decizia nr. 287 din 5 noiembrie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 833 din 19 noiembrie 2002, a statuat că, în anumite cazuri, legiuitorul poate institui forme speciale de asociere, ce urmăresc apărarea unor interese de ordin general și care nu reprezintă modalități cuprinse în conceptul de liberă asociere, astfel cum acesta este conturat prin prevederile art. 40 din Constituție. Asociația de proprietari se află într-o asemenea situație juridică.

Această categorie de asociații a fost creată prin lege în vederea realizării unui scop de interes general, și anume administrarea în bune condiții a clădirilor cu mai multe apartamente, luându-se în seamă totodată și interesele locatarilor legate de realizarea unei bune conviețuiri, inclusiv pentru stabilirea costurilor și a cheltuielilor comune, a repartizării lor pe fiecare locatar, a reparațiilor și

amenajărilor necesare etc. Rezolvarea problemelor pe care le implică locuirea și administrarea unui imobil cu mai mulți locatari impune, în consecință, o asociere fără de care drepturile și interesele legitime ale celor ce locuiesc în imobilul respectiv ar putea fi afectate prin apariția unor neînțelegeri sau litigii.

Optând pentru achiziționarea unui apartament într-o clădire cu mai multe apartamente, autorul excepției și-a asumat în deplină cunoștință de cauză drepturile și obligațiile pe care legea le recunoaște și le impune proprietarilor, în vederea constituirii asociației de proprietari, precum și cele care decurg din existența acesteia. Așadar, obligarea debitorului de a plăti creditorului contravaloarea unor bunuri și servicii de care a beneficiat nu poate fi considerată ca o încălcare a dreptului de proprietate.

De altfel, asupra constituționalității art. 30 și art. 31 din anexa nr. 2 (Regulamentul-cadru al asociațiilor de proprietari) la Legea locuinței nr. 114/1996, Curtea s-a pronunțat prin Decizia nr. 20 din 21 ianuarie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 229 din 4 aprilie 2003, prin care excepția referitoare la aceste prevederi a fost respinsă ca neîntemeiată.

Considerentele și soluțiile deciziilor mai sus menționate sunt valabile și în cauza de față, întrucât nu au intervenit elemente noi, de natură a determina o reconsiderare a jurisprudenței Curții.

Și, în fine, cu privire la invocarea încălcării art. 27 din Constituție, referitor la inviolabilitatea domiciliului, Curtea constată că acest text constituțional nu este relevant pentru soluționarea excepției.

Pentru motivele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 30 și ale art. 31 din anexa nr. 2 (Regulamentul-cadru al asociațiilor de proprietari) la Legea locuinței nr. 114/1996, excepție ridicată de Șerban Alexandru Dimitriu în Dosarul nr. 10.834/301/2004 al Tribunalului București — Secția a III-a civilă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 29 martie 2007.

PREȘEDINTE,  
**ION PREDESCU**

Magistrat-asistent,  
**Maria Bratu**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 317

din 29 martie 2007

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 123 și art. 129  
din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței**

Ion Predescu — președinte  
Nicolae Cochinescu — judecător  
Aspazia Cojocaru — judecător  
Kozsokár Gábor — judecător  
Acsinte Gaspar — judecător

Petre Ninosu — judecător  
Șerban Viorel Stănoiu — judecător  
Tudorel Toader — judecător  
Ion Tiucă — procuror  
Patricia Marilena Ionea — magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 123 și 129 din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, excepție ridicată de Ioan Ștefan, Ilie Ghencea, Dan Dima și Societatea Comercială „CRESPOR” — S.A. din Nisipari, județul Constanța, în Dosarul nr. 3.075/36/2006 al Curții de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției ca neîntemeiată, considerând că textele de lege criticate nu contravin dispozițiilor constituționale invocate.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 27 noiembrie 2006, **Curtea de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 123 și 129 din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței.** Excepția a fost ridicată de Ioan Ștefan, Ilie Ghencea, Dan Dima și Societatea Comercială „CRESPOR” — S.A. din Nisipari, județul Constanța, cu prilejul soluționării recursului formulat împotriva Sentinței civile nr. 1.644/COM din 10 aprilie 2006, pronunțată de Tribunalul Constanța — Secția comercială în Dosarul nr. 2.133/COM/2003.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorii acesteia susțin că dispozițiile legale criticate au caracter discriminatoriu, întrucât exclud pe asociații și acționarii cu creanțe reziduale din categoria creditorilor asupra averii supuse lichidării și îl dezavantajează pe debitor în raport cu ceilalți subiecți de drept, deoarece acesta nu are dreptul să formuleze obiecțiuni la raportul final, ca și creditorii.

**Curtea de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal** apreciază că dispozițiile legale criticate nu contravin prevederilor constituționale invocate de autorii excepției. Astfel, având în vedere caracterul special al procedurii insolvenței și situațiile diferite în care se află creditorii și debitorul, arată că tratamentul juridic diferențiat este justificat. În ceea ce privește art. 123 din Legea nr. 85/2006, arată că acesta este criticat pentru o omisiune legislativă, care nu poate fi suplinită prin controlul de constituționalitate.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatul Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția ridicată.

**Guvernul** apreciază că excepția de neconstituționalitate nu este întemeiată. În acest sens, arată că art. 123 din Legea nr. 85/2006 nu este discriminatoriu, întrucât art. 16 din Constituție se referă la egalitatea cetățenilor în fața legii și a autorităților publice, iar nu la egalitatea dintre diferite categorii de creditorii. De altfel, arată că lichidarea bunurilor din averea debitorului și falimentul nu se realizează în același timp, astfel că se impune stabilirea prin norme cu caracter procedural a unei ordini de plată, în raport cu natura creanțelor. Referindu-se la criticile

aduse art. 129 din Legea nr. 85/2006, arată că, în cadrul procedurii insolvenței, se urmărește protejarea intereselor creditorilor și, în consecință, aceștia nu se pot afla într-o poziție de egalitate cu debitorii. Astfel, creditorii, fiind cei interesați în maximizarea prețului de vânzare a activelor de către lichidator, trebuie să se bucure de acele mecanisme legale care să le asigure controlul alegerii de către lichidator a modalității optime de valorificare a bunurilor debitorului. În același timp, și debitorul are posibilitatea de a formula contestații împotriva măsurilor luate de lichidator.

**Avocatul Poporului** consideră că art. 123 și 129 din Legea nr. 85/2006 sunt constituționale, întrucât nu conțin dispoziții de natură a încălca principiul egalității în drepturi, iar tratamentul juridic diferențiat instituit între creditorii și debitor este justificat de situația deosebită în care se află aceștia.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au transmis punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 123 și 129 din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 359 din 21 aprilie 2006, dispoziții potrivit cărora:

— Art. 123: „*Creanțele vor fi plătite, în cazul falimentului, în următoarea ordine:*

1. *taxele, timbrele sau orice alte cheltuieli aferente procedurii instituite prin prezenta lege, inclusiv cheltuielile necesare pentru conservarea și administrarea bunurilor din averea debitorului, precum și plata remunerațiilor persoanelor angajate în condițiile art. 10, art. 19 alin. (2), art. 23, 24 și ale art. 98 alin. (3), sub rezerva celor prevăzute la art. 102 alin. (4);*

2. *creanțele izvorâte din raportul de muncă;*

3. *creanțele reprezentând creditele, cu dobânzile și cheltuielile aferente, acordate de instituții de credit după deschiderea procedurii, precum și creanțele rezultând din continuarea activității debitorului după deschiderea procedurii;*

4. *creanțele bugetare;*

5. *creanțele reprezentând sumele datorate de către debitor unor terți, în baza unor obligații de întreținere, alocații pentru minori sau de plată a unor sume periodice destinate asigurării mijloacelor de existență;*

6. *creanțele reprezentând sumele stabilite de judecătorul-sindic pentru întreținerea debitorului și a familiei sale, dacă acesta este persoană fizică;*

7. *creanțele reprezentând credite bancare, cu cheltuielile și dobânzile aferente, cele rezultate din livrări de produse, prestări de servicii sau alte lucrări, precum și din chirii;*

8. *alte creanțe chirografare;*

9. creanțele subordonate, în următoarea ordine de preferință:

a) creanțele acordate persoanei juridice debitoare de către un asociat sau acționar deținând cel puțin 10% din capitalul social, respectiv din drepturile de vot în adunarea generală a asociațiilor, ori, după caz, de către un membru al grupului de interes economic;

b) creanțele izvorând din acte cu titlu gratuit.“;

— Art. 129: „(1) După ce bunurile din averea debitorului au fost lichidate, lichidatorul va supune judecătorului-sindic un raport final însoțit de situațiile financiare finale; copii de pe acestea vor fi comunicate tuturor creditorilor și debitorului și vor fi afișate la ușa tribunalului. Judecătorul-sindic va convoca adunarea creditorilor în termen de maximum 30 de zile de la afișarea raportului final. Creditorii pot formula obiecții la raportul final cu cel puțin 5 zile înainte de data convocării.

(2) La data ședinței, judecătorul-sindic va soluționa, prin încheiere, toate obiecțiunile la raportul final, îl va aproba sau va dispune, dacă este cazul, modificarea corespunzătoare a acestuia.

(3) Creanțele care la data înregistrării raportului final vor fi încă sub condiție nu vor participa la ultima distribuție.“

În opinia autorilor excepției dispozițiile legale criticate încalcă principiul egalității în drepturi și al nediscriminării, consacrat de art. 16 alin. (1) din Constituție.

Examinând criticile de neconstituționalitate formulate în raport cu dispozițiile art. 123 din Legea nr. 85/2006, Curtea constată că în opinia autorilor excepției textul de lege criticat ar avea ca efect excluderea asociațiilor și acționarilor cu creanțe reziduale de la satisfacerea creanțelor din averea supusă lichidării, ceea ce îi discriminează pe aceștia în raport cu ceilalți creditori.

Față de aceste susțineri, Curtea constată că autorii excepției pornesc de la o premisă falsă, întrucât art. 130 din Legea nr. 85/2006 prevede că, după ce judecătorul-sindic aprobă raportul final al lichidatorului, acesta va trebui să facă distribuția finală a tuturor fondurilor din averea debitorului, iar cei îndreptățiți, inclusiv categoria de creditori la care se referă autorii excepției, pot reclama drepturile lor în termen de 90 de zile. Astfel, singurul aspect ce poate fi pus în discuție este prioritatea pe care legiuitorul a stabilit-o în ordinea satisfacerii creanțelor și nicidecum excluderea asociațiilor și acționarilor cu creanțe reziduale de la satisfacerea creanțelor din averea supusă lichidării.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 123 și art. 129 din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, excepție ridicată de Ioan Ștefan, Ilie Ghencea, Dan Dima și Societatea Comercială „CRESPOR“ — S.A. din Nisipari, județul Constanța, în Dosarul nr. 3.075/36/2006 al Curții de Apel Constanța — Secția comercială, maritimă și fluvială, contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 29 martie 2007.

PREȘEDINTE,  
**ION PREDESCU**

Magistrat-asistent,  
**Patricia Marilena Ionea**

În ceea ce privește problema priorității creditorilor la satisfacerea creanțelor din averea supusă lichidării, prin Decizia nr. 694 din 17 octombrie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 971 din 5 decembrie 2006, Curtea a statuat că „preferința reglementată este destinată să ocrotească drepturile titularilor de creanțe în funcție de natura juridică a acestora, ordonarea categoriilor de creanțe realizându-se în considerarea unor criterii obiective și rezonabile, întemeiate pe argumente de protecție socială sau rațiuni social-economice, în deplină concordanță cu principiul constituțional al egalității în drepturi“.

În ceea ce privește constituționalitatea dispozițiilor art. 129 din Legea nr. 85/2006 în raport cu prevederile art. 16 din Constituție, Curtea constată că a mai analizat acest aspect și prin Decizia nr. 860 din 28 noiembrie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 45 din 22 ianuarie 2007, când a statuat că „procedura insolvenței este o procedură specială, cu o anumită specificitate, datorită căreia cele două părți, debitorul și creditorul, nu se găsesc pe poziții egale sau în condiții identice, astfel că și regimul juridic aplicat trebuie să fie diferențiat, fără ca aceasta să constituie un tratament discriminatoriu, din contră, numai așa se poate asigura respectarea exigențelor unui proces echitabil“.

Într-adevăr, procedura insolvenței, în special în etapa ulterioară declanșării falimentului, vizează, potrivit art. 3 pct. 23 din Legea nr. 85/2006, „lichidarea averii acestuia pentru acoperirea pasivului, fiind urmată de radierea debitorului din registrul în care este înmatriculat“. Prin hotărârea de intrare în faliment, societatea este dizolvată, dreptul de administrare a debitorului este ridicat, urmând ca, după lichidarea integrală a activelor acesteia și distribuția sumelor astfel obținute către creditori, să fie dispusă radierea din registrul comerțului.

Astfel, în această fază procedurală se urmărește, în principal, protejarea intereselor creditorilor prin acoperirea unei cât mai însemnate părți din creanțe și, prin urmare, sunt justificate instrumentele legale pe care legea le pune la dispoziția creditorilor pentru a asigura modalitatea optimă de valorificare a bunurilor debitorului.

Având în vedere aceste considerente, precum și cele statuate prin deciziile amintite, Curtea constată că susținerile autorilor excepției privind neconstituționalitatea art. 123 și 129 din Legea nr. 85/2006 sunt neîntemeiate.

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

## DECIZIA Nr. 400

din 24 aprilie 2007

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 89 din Legea nr. 302/2004 privind cooperarea judiciară internațională în materie penală**

Ion Predescu	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Iuliana Nedelcu	— procuror
Afrodita Laura Tutunaru	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 89 din Legea nr. 302/2004 privind cooperarea judiciară internațională în materie penală, excepție ridicată de Andrei Sever Mureșan în Dosarul nr. 2.104/2/2007 (nr. vechi 769/2007) al Curții de Apel București — Secția I penală.

La apelul nominal se prezintă, pentru autorul excepției, apărătorul ales cu delegație la dosar. Procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Domnul avocat Constantin Florea solicită acordarea unui nou termen de judecată, arătând că în cauză dorește să fie prezent și domnul avocat Gheorghiuță Mateuț.

Reprezentantul Ministerului Public se opune acordării unui nou termen de judecată.

Curtea, deliberând asupra cererii formulate, în temeiul art. 14 din Legea nr. 47/1992 și al art. 156 din Codul de procedură civilă, dispune respingerea acesteia.

Cauza se află în stare de judecată.

Apărătorul autorului excepției pune concluzii de admitere, invocând în esență aceleași argumente ca și în fața instanței de drept comun. Depune, de asemenea, concluzii scrise.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate, arătând că argumentele invocate de autorul excepției se rezumă la lipsa de identitate între procedura internă și cea europeană referitoare la măsura arestării. Or, arestarea preventivă este o măsură care se dispune cu caracter excepțional, fiind supusă unor condiții și proceduri foarte stricte. Constituția României nu distinge între arestarea preventivă dispusă de judecătorul român și arestarea dispusă ca urmare a emiterii unui mandat european de arestare. La fel ca și la procedura extrădării, nici la arestarea dispusă potrivit Legii nr. 302/2004 regimul juridic nu este diferit, deoarece și în acest caz trebuie să existe o încredere reciprocă între state.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Decizia nr. 1.647 din 26 martie 2007, pronunțată în Dosarul nr. 2.932/1/2007, **Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția penală a admis recursul declarat împotriva Încheierii de ședință din 23 martie 2007, pronunțată în Dosarul nr. 2.104/2/2007 (nr. vechi 769/2007) al Curții de Apel București — Secția I penală, și a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 89 din Legea nr. 302/2004 privind cooperarea judiciară internațională în materie penală, așa cum au fost modificate prin art. I pct. 57 din Legea nr. 224/2006**, excepție ridicată de Andrei Sever Mureșan în dosarul de mai sus.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorul acesteia susține că prevederile legale menționate încalcă dispozițiile constituționale ale art. 16 referitoare la egalitatea în drepturi, ale art. 23 referitoare la libertatea individuală, ale art. 21 alin. (1) și (3) referitoare la liberul acces la justiție și la dreptul părților la un proces echitabil și ale art. 124 alin. (3) referitoare la independența judecătorilor care se supun numai legii, deoarece, față de neinterpretarea și netrecerea prin prisma legii române a textelor pentru care se solicită arestarea preventivă în baza unui mandat european, magistratul român îndeplinește o activitate pur formală, de natură a-i afecta independența, neajuns ce generează, pe cale de consecință, știrbirea celorlalte drepturi fundamentale invocate de autor.

**Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția penală** opinează că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, deoarece textul de lege criticat, dimpotrivă, asigură verificarea condițiilor concretizate în legea specială cu privire la controlul pe calea justiției al respectării drepturilor și garanțiilor procesuale ale persoanei solicitate.

Potrivit art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părților, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate raportate la

prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională constată că a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 89 din Legea nr. 302/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 594 din 1 iulie 2004, așa cum au fost modificate prin art. I pct. 57 din Legea nr. 224/2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 534 din 21 iunie 2006, care au următorul conținut:

— Art. 89: „(1) În termen de cel mult 24 de ore de la reținere, persoana solicitată este prezentată instanței competente.

(2) Instanța informează persoana solicitată asupra existenței unui mandat european de arestare împotriva sa, asupra conținutului acestuia, asupra posibilității de a consimți la predarea către statul membru emitent, precum și cu privire la drepturile sale procesuale.

(3) Instanța dispune arestarea persoanei solicitate prin încheiere motivată.

(4) Persoana arestată este depusă în arest.

(5) Instanța comunică autorității judiciare emitente arestarea persoanei solicitate.”

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că susținerea autorului excepției, în sensul că dispozițiile legale criticate ar contraveni prevederilor constituționale referitoare la independența judecătorilor care se supun numai legii, este nefondată, deoarece, dimpotrivă, judecătorul român hotărăște asupra arestării persoanei solicitate în temeiul legii, numai după ce a verificat, în prealabil, dacă au fost respectate condițiile necesare

referitoare la emiterea mandatului, și nicidecum nu se pronunță cu privire la temeinicia urmăririi sau condamnării dispuse de autoritatea străină ori asupra oportunității arestării. În caz contrar, s-ar aduce atingere principiului referitor la recunoașterea reciprocă a hotărârilor penale.

În esență, dispozițiile legale criticate vizează punerea în executare a mandatului european de arestare, care, conform art. 4 și 7 din Legea nr. 302/2004, se duce la îndeplinire potrivit dreptului procesual intern român, cu condiția respectării preeminenței dreptului internațional, interesând cu precădere cooperarea judiciară internațională în materie penală. Așa fiind, Curtea constată că nu poate fi pus semnul egalității între privarea de libertate dispusă ca urmare a emiterii unui mandat european de arestare și cea dispusă ca urmare a emiterii unui mandat de arestare preventivă emis de judecătorul român în condițiile Codului de procedură penală.

De asemenea, nu poate fi primită nici critica potrivit căreia art. 89 din Legea nr. 302/2004 contravine principiului egalității în drepturi, liberului acces la justiție care implică și dreptul la un proces echitabil, precum și dreptului referitor la libertatea individuală, deoarece textul se aplică fără niciun fel de discriminări tuturor persoanelor aflate în ipoteza normei legale. De asemenea, măsura arestării provizorii dispusă în vederea predării către un stat membru al Uniunii Europene constituie o măsură privativă de libertate temporară, dispusă în acord cu art. 23 alin. (2) din Constituția României, care satisface pe deplin exigențele constituționale prevăzute de art. 21, partea având la îndemână toate garanțiile procesuale specifice unui proces echitabil, sens în care enumerăm cu titlu peremptoriu posibilitatea invocării unor motive obligatorii de refuz al executării, ascultarea persoanei arestate, existența posibilității de a formula recurs împotriva hotărârii referitoare la arestare etc.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 89 din Legea nr. 302/2004 privind cooperarea judiciară internațională în materie penală, excepție ridicată de Andrei Sever Mureșan în Dosarul nr. 2.104/2/2007 (nr. vechi 769/2007) al Curții de Apel București — Secția I penală.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 24 aprilie 2007.

PREȘEDINTE,  
**ION PREDESCU**

Magistrat-asistent,  
**Afrodita Laura Tutunaru**



**HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI****GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRĂRE**

**pentru aprobarea Protocolului Sesiunii a VI-a a împuterniciților, semnat la Kiev la 7 decembrie 2006, pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Ucrainei privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor de frontieră, semnat la Galați la 30 septembrie 1997**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Protocolul Sesiunii a VI-a a Ucrainei privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor împuterniciților, semnat la Kiev la 7 decembrie 2006, pentru de frontieră, semnat la Galați la 30 septembrie 1997, aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul ratificat prin Legea nr. 16/1999.

PRIM-MINISTRU

**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul mediului și gospodăririi apelor,

**Sulfina Barbu**

p. Ministrul interimar al afacerilor externe,

**Anton Niculescu,**

secretar de stat

București, 28 martie 2007.

Nr. 329.

**PROTOCOLUL**

**Sesiunii a VI-a a împuterniciților, pentru aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Ucrainei privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor de frontieră, semnat la Galați la 30 septembrie 1997**

(5—7 decembrie 2006, Kiev, Ucraina)

În conformitate cu prevederile art. 16 din Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Ucrainei privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor de frontieră, semnat la 30 septembrie 1997 la Galați, în perioada 5—7 decembrie 2006, la Kiev, a avut loc Sesiunea a VI-a a împuterniciților părților.

La lucrările sesiunii au participat:

• din partea română:

Lucia Ana Varga  
Ovidiu Gabor  
Ciprian Popa  
Ana Drapa  
Radu Fărcaș  
Irina Lucavețchi  
Sorin Mihăiță Teodor  
Ludmila Toncia

— împuternicit;  
— locțiitor al împuternicitului;  
— expert, Ministerul Afacerilor Externe;  
— expert, Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor;  
— coordonatorul Grupei de lucru pentru Tisa;  
— coordonatorul Grupei de lucru pentru Siret și Prut;  
— expert, Grupa de lucru pentru Dunăre;  
— expert, translator, Administrația Națională „Apele Române”;

• din partea ucraineană:

Micola Babici  
Tetiana Pavliuc  
Valerii Casianciuc  
Oleg Kisil  
Tetiana Bojic  
Ivan Ceroi  
Serghii Popyk  
Victoria Boico  
Elvira Chelaru

— împuternicit;  
— secretar al împuternicitului;  
— expert, Comitetul de Stat pentru Gospodărirea Apelor;  
— expert, Grupa de lucru pentru Tisa;  
— expert, Grupa de lucru pentru Siret și Prut;  
— coordonatorul Grupei de lucru pentru Dunăre;  
— expert, Ministerul Afacerilor Externe;  
— expert, Centrul Hidrometeorologic, Ministerul Situațiilor de Urgență;  
— translator.

Părțile au convenit următoarea ordine de zi:

1. Informarea împuterniciților asupra îndeplinirii hotărârilor adoptate la Sesiunea a V-a a împuterniciților (21—23 decembrie 2005, Baia Mare, România);
2. Stadiul aplicării regulamentelor de colaborare în vigoare, pe bazine hidrografice;
3. Situația lucrărilor hidrotehnice existente, în execuție și propuse a fi proiectate;
4. Aprobarea Programului de lucru pe anul 2007 pentru aplicarea Acordului interguvernamental româno-ucrainean privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor de frontieră;
5. Stabilirea locului, datei și ordinii de zi preliminare pentru cea de-a VII-a Sesiune a împuterniciților;
6. Informare asupra realizării proiectului ucrainean al căii navigabile de mare adâncime Dunăre—Marea Neagră;
7. Diverse.

### La punctul 1

Împuterniciții s-au informat reciproc asupra îndeplinirii sarcinilor ce decurg din hotărârile celei de-a V-a Sesiuni a împuterniciților (21—23 decembrie 2005, Baia Mare, România) și au constatat următoarele:

1.1. În perioada de la Sesiunea a V-a și până la Sesiunea a VI-a a împuterniciților au avut loc următoarele întâlniri ale secretarilor împuterniciților, grupelor de lucru și de experți pentru examinarea problemelor de interes comun în sectorul de frontieră pe râurile Tisa, Siret și Prut și fluviul Dunărea:

- |  |  |
|--|--|
| 29—31 mai 2006<br>(Cernăuți — Ucraina)               | — Întâlnirea pentru revizuirea regulamentelor privind schimbul de date hidrometeorologice și de apărare împotriva inundațiilor și pentru unificarea regulamentelor privind modul de evaluare a calității apelor de frontieră și privind procedura de urmat în cazul poluărilor accidentale care nu se mai pot evita                            |
| 22—23 iunie 2006<br>(Vatra Dornei, România)          | — Întâlnirea Grupei de lucru pentru problemele bazinelor hidrografice ale râurilor Siret și Prut   |
| 10—12 iulie 2006<br>(Baia Mare — Izvoare, România)   | — Întâlnirea Grupei de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Tisa  |
| 17—18 august 2006<br>(Teacev — Bocicoi, Ucraina)     | — Întâlnirea experților Grupei de lucru pentru evaluarea calității râului transfrontier Tisa   |
| 25 august 2006 (Câmpulung, România)                  | — Întâlnirea experților în cadrul Grupului de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Tisa pentru ridicarea profilului transversale  |
| 26 septembrie 2006<br>(Cernăuți, Ucraina)            | — Întâlnirea Grupei de lucru pe probleme din bazinul hidrografic al râului Prut  |
| 28 septembrie 2006<br>(Ceatal Ismail, mila 44)       | — Întâlnirea Grupei de lucru pentru problemele fluviului Dunărea   |
| 12—13 octombrie 2006<br>(Teceu, Ucraina)             | — Întâlnirea grupei de experți pentru verificarea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor, pe ambele teritorii, în bazinul hidrografic Tisa   |
| 19—20 octombrie 2006<br>(Sighetu Marmăției, România) | — Întâlnirea Grupei de experți din cadrul Grupei de lucru pentru problemele râurilor Siret și Prut pentru verificarea în comun a lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe râul Siret, în zona de frontieră, pe teritoriul Ucrainei  |
| 18—19 octombrie 2006<br>(Cernăuți — Ucraina)         | — Întâlnirea grupei de experți din cadrul Grupei de lucru pentru problemele râurilor Prut și Siret pentru verificarea în comun a lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe râul Prut, în zona de frontieră, pe teritoriul României, și pentru evaluarea calității apelor râurilor Prut și Siret în secțiunile de frontieră, pe anul 2006 |
| 22—23 noiembrie 2006<br>(Suceava, România)           | — Întâlnirea secretarilor împuterniciților   |
| 4—5 decembrie 2006                                   | — Întâlnirea secretarilor împuterniciților   |

Conducătorii grupelor de lucru au prezentat procesele verbale ale întâlnirilor.

1.2. Din motive obiective, nu au avut loc următoarele întâlniri:

— Întâlnirea pentru Monografia Deltei Dunării (pct. 3 din Programul de lucru pe anul 2006). Partea ucraineană a propus ca desfășurarea acestei întâlniri să aibă loc la nivel de locuitori ai împuterniciților, datorită aspectelor atât de natură tehnico-organizatorică, cât și de natură financiară pe care le implică elaborarea acesteia. Partea română a fost de acord cu aceasta.

— Întâlnirea pentru analiza stării lucrărilor existente pe râul Tisa și concordate între părți și propunerea acțiunilor în continuare (pct. 4 din Programul de lucru pe anul 2006).

Partea ucraineană a propus și partea română a fost de acord cu amânarea și desfășurarea întâlnirii odată cu întâlnirea pentru verificarea de toamnă a lucrărilor cu rol de apărare împotriva inundațiilor pe râul Tisa. Părțile s-au informat reciproc că această sarcină nu a fost realizată în totalitate.

— Întâlnirea locuitorilor împuterniciților pentru problemele de aplicare a Acordului (pct. 8 din Programul de lucru pe anul 2006), având drept scop analiza preliminară a problemelor ce pot exista în context bilateral, precum și soluționarea lor până la desfășurarea celei de-a VI-a Sesiuni a împuterniciților. Părțile, de comun acord, au stabilit ca această întâlnire să nu mai aibă loc, având în

vedere timpul scurt rămas până la sesiunea sus-menționată.

Împuterniciții convin ca aceste întâlniri să se desfășoare pe primul trimestru al anului 2007.

#### **La punctul 2**

Împuterniciții au analizat modul de aplicare a regulamentelor în vigoare:

— Regulamentul de colaborare româno-ucrainean privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursurile de apă și de apele interne;

— Regulamentul privind schimbul de date meteorologice și hidrologice între România și Ucraina;

— Regulamentul privind modul de evaluare a calității apelor de frontieră;

— Regulamentul privind procedura de urmat în cazul poluărilor accidentale periculoase care nu se mai pot evita și procesele-verbale ale întâlnirilor grupelor de lucru și de experți la care au fost discutate probleme legate de aplicarea acestora.

2.1. Referitor la aplicarea Regulamentului privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursurile de apă și de apele interne, împuterniciții constată:

#### Pentru râul Tisa

1. La întâlnirea Grupei de lucru pe problemele râului Tisa (10—12 iulie 2006, Baia Mare — Izvoare), partea ucraineană a propus ca analiza aplicării prevederilor regulamentului, precum și a propunerilor de text pentru revizuirea acestuia, inclusiv a anexelor, să se realizeze până la sfârșitul lunii august 2006, în cadrul unei întâlniri la nivel de experți. Partea română a fost de acord ca întâlnirea să aibă loc la Sighetu Marmăției.

2. În perioada 12—13 octombrie 2006, pe teritoriul ucrainean a fost verificată starea lucrărilor cu rol de apărare împotriva inundațiilor pe râul Tisa, în următoarele sectoare:

- sectorul de frontieră pe râul Batar (Tarna Mare);
- zona Teacevo, SF 259—SF 261: reconstrucția digului de pe malul drept al râului Tisa;
- secțiunea podului istoric Sighet—Solotvino, SF 292;
- zona Veliki Beciki, SF 306 (confluență Șoporca);
- râul Tisa, satul Dilove, SF 318—319: a fost observată albia în zonă.

3. În perioada 19—20 octombrie 2006, pe teritoriul român a fost verificată starea lucrărilor cu rol de apărare împotriva inundațiilor pe râul Tisa, în următoarele sectoare:

- SF 292, zona podului istoric Sighet—Solotvino;
- SF 305, zona amonte de frontul de captare Crăciunești;
- SF 318—319, zona Valea Vișeuului;
- SF 290, zona Sighet—Ciarda;
- SF 288—289.

#### Pentru râurile Prut și Siret

1. În data de 26 septembrie 2006, pe teritoriul ucrainean a fost verificată în comun starea construcțiilor hidrotehnice de apărare de mal pe râul Prut:

- consolidarea de mal lângă satul Vancikiv, SF 910—912;
- SF 912.

2. În perioada 18—19 octombrie 2006, pe teritoriul ucrainean a fost verificată în comun consolidarea de mal la Tereblecea (Porubnoe), malul stâng al râului Siret.

3. În perioada 22—23 noiembrie 2006, pe teritoriul român au fost verificate în comun:

- consolidarea de mal la Oroftiana, pe râul Prut;
- balastiera Dealul Doamnei, SF 908—911;
- balastiera Pescăruș, satul Bajura, zona Darabani, județul Botoșani.

S-a convenit ca până la data de 31 decembrie 2006 să se facă schimbul reciproc, pe e-mail, al dărilor de seamă

privind perioadele de ape mari pe râurile Prut și Siret, pe anul 2006.

#### Pentru fluviul Dunărea

La întâlnirea Grupei de lucru pentru problemele fluviului Dunărea (28 septembrie 2006, Ceatal Ismail, mila 44):

— părțile au constatat că aplicarea regulamentului se realizează conform Programului de lucru stabilit pe anul 2006;

— schimbul de prognoze pentru debite, niveluri și fenomene de îngheț a fost realizat;

— în perioadele de ape mari și inundații pe parcursul anului 2006, partea română a transmis permanent informații despre evoluția fenomenelor.

2.2. Referitor la aplicarea Regulamentului privind schimbul de date meteorologice și hidrologice între România și Ucraina, împuterniciții constată:

#### Pentru râul Tisa

1. În perioada 10—11 mai 2006, la Cluj-Napoca a avut loc un schimb de experiență între experții părților privind cunoașterea sistemelor informaționale din cadrul programelor TACIS și DESWAT.

2. La întâlnirile de la Baia Mare — Izvoare, 10—12 iulie 2006, Teceu, 12—13 octombrie 2006 și Sighetu Marmăției, 19—20 octombrie 2006, s-a constatat:

— schimbul sistematic operativ de date s-a efectuat conform prevederilor regulamentului în vigoare;

— s-au efectuat măsurători comune de debit, conform programului stabilit pentru anul 2006, în secțiunea podului istoric Sighet—Solotvino;

— s-a efectuat schimbul de date hidrologice anuale în flux lent;

— schimbul reciproc de avertizări meteorologice nu s-a efectuat, întrucât pentru codificarea avertizărilor emise de stațiile meteorologice părțile utilizează coduri diferite.

Experții au propus ca anexa nr. 5 la regulament, în ceea ce privește avertizările emise de stațiile meteorologice, precum și avertizările prognostice, să fie reanalizată și definitivată împreună cu experții celor două institute de specialitate la nivel național (București și Kiev);

— radarul Germatronik Baia Mare — Igniș funcționează și partea română a pus la dispoziția părții ucrainene, prin sistemul FTP, imagini radar GIF, cu o frecvență de o imagine/oră.

Experții au propus ca anexa nr. 5a la regulament — Schimbul de date meteorologice radar — să fie reanalizată și definitivată împreună cu experții celor două institute de specialitate la nivel național (București și Kiev);

— partea ucraineană a informat partea română asupra posibilității accesării site-ului <http://gmc.uzghorod.ua> (care conține datele prevăzute în anexele nr. 1b, 2b și 3b la regulament) pentru obținerea în timp real a datelor din regiunea Transcarpatia.

La sesiune, partea română a informat că în primul trimestru al anului 2007 va realiza un site în care va include datele prevăzute în anexele nr. 1b, 2b, 3b la regulament, ce va putea fi accesat de partea ucraineană, urmând ca după finalizarea proiectului DESWAT acestea să fie în timp real;

— experții au convenit programul de măsurători comune de debite pentru anul 2007.

#### Pentru râurile Prut și Siret

La întâlnirile de la Vatra Dornei, 22—23 iunie 2006, Cernăuți, 26 septembrie 2006 și 18—19 octombrie 2006, s-a constatat:

— partea ucraineană a transmis date hidrologice pentru perioada mai—iunie 2006 privind evoluția debitelor maxime;

— în conformitate cu pct. 7.3. din Protocolul Sesiunii a V-a a împuterniciților, partea română a predat părții ucrainene următoarele aplicații informatice de prelucrare automată a datelor hidrologice, pentru testare pe parcursul unui an:

- CHELIM — trasarea automată a cheilor limnimetrice;
- CHELIM H — trasarea automată a cheilor limnimetrice calculate hidraulic;
- CAMDAR — calculul automat al măsurătorilor de debite de apă și de aluviuni în suspensie;
- au fost efectuate măsurătorile de debit în comun pe râul Siret, secțiunea Storojineț.

Părțile au fost de acord ca, în cazul debitelor mari ce determină imposibilitatea efectuării măsurătorilor cu barca, măsurătorile să se realizeze de pe podul situat în amonte de stația hidrometrică Storojineț, care corespunde condițiilor pentru efectuarea măsurătorilor;

— au fost efectuate măsurătorile de debit în comun pe râul Prut, secțiunea Novoselița (Tarasovți);

— partea română a propus schimbarea secțiunii de măsurare în comun a debitelor de apă pe râul Prut, în zona Oroftiana—Tarasovți, într-un alt amplasament care să asigure condiții mai bune pentru efectuarea măsurătorilor;

— s-a ridicat profilul transversal în zona Oroftiana—Tarasovți, pe râul Prut (SF 904), pe ambele maluri, până la nivelul apelor mari, excepționale (pct. 3.5 din Protocolul Sesiunii a V-a a împuterniciților).

Partea română va calcula profilul pentru a determina cheia limnometrică, calculată hidraulic, și va transmite părții ucrainene datele rezultate, după avizarea acestora de către instituția competentă;

— pentru buna organizare a activității de apărare împotriva inundațiilor pe râurile Siret și Prut, pe teritoriul român, partea română a solicitat transmiterea cheilor limnimetrice tabelare în secțiunile Cernăuți și Storojineț. Partea ucraineană a transmis părții române datele solicitate, prin intermediul poștei electronice.

Împuterniciții au căzut de acord ca pentru îmbunătățirea schimbului de date pentru râurile Siret și Prut, în cadrul grupei de lucru, să se realizeze o propunere de proiect de schimb de date în timp real, care să fie analizată și definitivată la întâlnirea loțiitorilor împuterniciților.

Părțile consideră că la un astfel de proiect este necesară și participarea Republicii Moldova și, în acest sens, vor solicita de la aceasta o scrisoare de susținere.

Părțile consideră necesar, în cazul în care Republica Moldova consideră oportun un astfel de proiect, să se realizeze o întâlnire trilaterală la nivelul împuterniciților.

#### Pentru fluviul Dunărea

La întâlnirea Grupei de lucru (28 septembrie 2006) Ceatal Ismail, mila 44), s-a constatat:

- aplicarea regulamentului s-a efectuat conform Programului de lucru stabilit pentru anul 2006;
- s-au efectuat în comun măsurătorile de debit programate pentru anul 2006.

Experții au convenit ridicarea de profile transversale ale albiei fluviului Dunărea până la cotele maxime ale nivelului apelor mari, în următoarele secțiuni comune: mila 54; km 20 și km 115 și au propus includerea unei întâlniri în acest scop în Programul de lucru pentru anul 2007.

2.3. Referitor la aplicarea Regulamentului privind modul de evaluare a calității apelor de frontieră, împuterniciții constată:

#### Pentru râul Tisa

— Experții părților au efectuat prelevările de probe de apă în comun conform Programului pe anul 2006.

— A fost efectuată acțiunea de intercomparare a laboratoarelor Baia Mare și Ujgorod.

— Referitor la intercompararea rezultatelor analizelor probei comune de apă, în scopul unei mai bune corelări între determinările efectuate de cele două părți, experții propun efectuarea unei analize pentru metale grele pe proba sintetică.

— S-au realizat schimbul rezultatelor analizelor și evaluarea calității apei râului Tisa pe anul 2005. Evaluarea calității apei în cele două secțiuni de control arată, în general, o îmbunătățire a calității râului Tisa pe anul 2005, limitele admise nefiind depășite.

— Părțile au efectuat schimbul reciproc al rezultatelor analizelor efectuate pe râul Batarci (Tarna Mare) pe anul 2005 și au căzut de acord asupra indicatorilor care urmează să fie analizați de laboratoarele Baia Mare și Ujgorod în anul 2007.

— Experții părților au concordat programul de prelevare a probelor de apă în comun pe râul Tisa și pe râul Batarci (Tarna Mare) pe anul 2007. Părțile au stabilit ca programele convenite să fie prezentate împuterniciților la cea de-a VI-a Sesiune, pentru aprobare.

#### Pentru râurile Prut și Siret

— Prelevarea în comun a probelor de apă s-a realizat lunar și au fost schimbate buletinele probelor de apă prelevate în comun, conform programului convenit în baza regulamentului.

— S-a efectuat analiza rezultatelor probelor de apă prelevate în comun pe râurile Prut și Siret în anul 2006 și s-au constatat următoarele:

- valorile indicatorilor determinați sunt comparabile;
- calitatea apei celor două râuri s-a încadrat în clasele I—II, atât după clasificarea românească, cât și după cea ucraineană;

— pe râul Prut, evaluarea calității din punct de vedere bacteriologic arată o apă de categoria A3 (conform prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 100/2002 pentru aprobarea Normelor de calitate pe care trebuie să le îndeplinească apele de suprafață utilizate pentru potabilizare și a Normativului privind metodele de măsurare și frecvența de prelevare și analiză a probelor din apele de suprafață destinate producerii de apă potabilă). S-a convenit ca partea ucraineană să identifice sursele de impurificare pentru a permite stabilirea unui program de măsuri pentru reducere.

— A avut loc acțiunea privind intercompararea laboratoarelor din cadrul sistemelor de gospodărire a apelor Botoșani și Suceava și Direcției de Stat Resurse Ecologice din Regiunea Cernăuți.

— Partea română, conform pct. 2.3 din Protocolul Sesiunii a V-a a împuterniciților, a solicitat informații cu privire la transmiterea datelor trimestriale privind calitatea apei în secțiunile Cernăuți (râul Prut) și Storojineț (râul Siret), începând cu trimestrul IV 2004 până la zi. Partea ucraineană a fost de acord să transmită aceste date în cadrul întâlnirilor pentru prelevarea probelor de apă în comun în vederea analizei calității apei.

— Experții părților au concordat programul de prelevări de probe de apă în comun pe râurile Prut și Siret pe anul 2007. După avizarea programului de către autoritățile competente ale fiecărei părți, se va realiza schimbul reciproc al documentelor, cu ocazia întâlnirilor pentru prelevarea probelor de apă în comun din luna decembrie 2006.

— Experții au fost de acord că evaluarea calității apelor ar trebui să se facă conform prevederilor Directivei-cadru a apei 2000/60/EEC, cu scopul îmbunătățirii activității viitoare.

#### Pentru fluviul Dunărea

— Prelevarea probelor de apă s-a realizat lunar.

— S-a efectuat schimbul de buletine de analiză a calității apei pentru perioada ianuarie—septembrie 2006.

2.4. Referitor la Regulamentul privind procedura de urmat în cazul poluărilor accidentale periculoase care nu se mai pot evita, împuterniciții constată:

În perioada de la Sesiunea a V-a și până la Sesiunea a VI-a nu au fost consemnate poluări accidentale periculoase cu impact transfrontier.

Partea română, în data de 30 iunie 2006, a constatat o modificare bruscă a calității apelor pe râul Tisa, în zona Sarasău — Solotvino, pentru indicatorii cloruri și sodiu, și a solicitat informații suplimentare părții ucrainene. Experții părții ucrainene au informat că sursa de poluare se află în mina de extracție de sare Solotvino; evacuarea apelor de mină în râul Tisa, în secțiunea Sarasău — Solotvino, a fost continuă în decursul mai multor ani, nefiind consemnate situații deosebite. Rezultatele analizelor efectuate de părțile română și ucraineană privind concentrațiile de cloruri în apele râului Tisa, în secțiunea Sarasău — Solotvino, sunt comparabile și nu depășesc limitele maxime admise pentru folosințe piscicole.

Partea ucraineană a informat că în data de 7 octombrie 2006, în intervalul 15,30 — 22,00, au fost semnalate modificări ale culorii și mirosului apei pe râul Batarci (Tarna Mare). În data de 9 octombrie 2006, partea română a transmis părții ucrainene rezultatele analizelor din acest sector și a informat că a întreprins măsurile necesare și va continua supravegherea distileriiilor din zonă.

Partea ucraineană a mulțumit părții române atât pentru transmiterea operativă și detaliată a informațiilor privind poluarea accidentală a fluviului Dunărea cu produse petroliere de pe teritoriul Serbiei, din data de 2 octombrie 2006, cât și pentru luarea măsurilor organizatorice și tehnice pe teritoriul român pentru lichidarea și stoparea fenomenului, astfel încât să nu se extindă pe sectorul ucrainean al fluviului Dunărea.

Împuterniciții au convenit să facă demersuri prin șefii delegațiilor ambelor țări la Comisia Internațională pentru Protecția Fluviului Dunărea asupra necesității conștientizării țărilor din amonte din bazinul fluviului Dunărea cu privire la transmiterea către țările situate în aval a informațiilor cu privire la apariția unor poluări accidentale cu efect transfrontier.

2.5. Experții părților au informat împuterniciții că pentru realizarea sarcinii prevăzute în Protocolul Sesiunii a V-a a împuterniciților (decembrie 2005, Baia Mare), în perioada 29—31 mai 2006, la Cernăuți, a avut loc întâlnirea experților celor 3 grupe de lucru pentru revizuirea regulamentelor de colaborare în vigoare. În principiu, au fost concordate textele regulamentelor, inclusiv textul Regulamentului unificat (Regulamentul privind modul de evaluare a calității apelor de frontieră și privind procedura de urmat în cazul poluărilor accidentale periculoase care nu se mai pot evita), mai puțin anexele la acestea, care urmează să fie elaborate sau completate.

Având în vedere că după această întâlnire au fost elaborate completări și propuneri privind modificarea regulamentelor, experții părților propun includerea în Programul de lucru pe anul 2007 a 3 întâlniri la nivel de experți în scopul definitivării și convenirii textelor și anexelor celor 3 regulamente:

— privind schimbul de date hidrometeorologice;

— de apărare împotriva inundațiilor;

— privind modul de evaluare a calității apelor de frontieră și privind procedura de urmat în cazul poluărilor accidentale periculoase care nu se mai pot evita.

#### **La punctul 3**

3.1. Experții părților au constatat că s-au executat în comun ridicările topo la Valea Vișului (SF 318—319), în aval.

3.2. Experții părților au constatat realizarea profilelor transversale și a măsurătorilor topografice comune pe râul Tisa, în următoarele secțiuni: SF 263; SF 266; SF 281; SF 282; SF 290; SF 293; SF 304.1; SF 308; SF 318; SF 319; SF 256; SF 258; SF 259; SF 292.1; SF 292.2; SF 292.3 (profil în secțiunea podului); SF 292.4; SF 292.5; SF 293; SF 294; SF 291; SF 288; SF 286; SF 285; SF 284.5; SF 284; SF 317; SF 316; SF 315.5; SF 315; SF 310; SF 302; SF 300; SF 298; SF 296; SF 279; SF 279.5; SF 280; SF 307; SF 307.1; SF 306; SF 305; SF 304.

3.3. Experții părților au constatat că în zona podului Sighet-Solotvino au fost efectuate măsurători topografice complete în vederea întocmirii unui plan de situație scara 1:1.000.

3.4. Partea română a predat părții ucrainene următoarele profile transversale:

— în anul 2005: SF 256; SF 258; SF 259; SF 263; SF 266; SF 281; SF 282; SF 290; SF 293; SF 304; SF 304.1; SF 305; SF 306; SF 307.1; SF 307; SF 308; SF 318; SF 319;

— în anul 2006: SF 292.1; SF 292.2; SF 292.3 (pod istoric); SF 292.4; SF 296; SF 298; SF 300; SF 302; SF 310; SF 315; SF 315.5; SF 316; SF 317.

3.5. În data de 23 noiembrie 2006, partea română a predat părții ucrainene:

— coordonatele geografice ridicate cu GPS;

— planul de situație pe suport hârtie, în zona podului Sighet-Solotvino.

3.6. Partea ucraineană va preda studiul hidraulic spre verificare părții române în termen de o lună de la primirea planului de situație în zona podului Sighet-Solotvino și a profilului SF 292.5.

3.7. La întâlnirea de la Teceu, 12—13 octombrie 2006, partea ucraineană a predat părții române, spre concordare, următoarele documentații:

— proiectul complet de execuție pentru refacerea zidului de sprijin în zona Veliki Beciki SF 306 (confluență Șopurca);

— proiectul complet al reconstrucției digului de pe malul drept al râului Tisa, oraș Teceu, tronson III (SF 259—261). În data de 13 noiembrie 2006, partea română a informat partea ucraineană că există neconcordanțe în cotele prezentate în proiect și documentația nu este completă, conform structurii stabilite la pct. 3.7 din Protocolul Sesiunii a III-a a împuterniciților). Totodată, a propus realizarea unei întâlniri de o zi la Sighet pentru discuții cu privire la proiecte. Partea ucraineană a transmis părții române răspuns la întrebările puse și este disponibilă, în caz de necesitate, să participe la întâlnirea propusă.

3.8. Cu ocazia verificării lucrărilor în zona SF 288—289 (confluența Izei cu râul Tisa), partea ucraineană a solicitat oprirea lucrărilor neconcordate în zonă până la trimiterea proiectului. Părțile au convenit că partea română va elabora un proiect de consolidare a malului stâng și îl va preda părții ucrainene spre concordare.

3.9. În zona podului istoric Sighet-Solotvino (SF 292), ambele părți au efectuat lucrări de decolmatare a albiei, care vor continua în anul 2007, pentru asigurarea curgerii

pe mijlocul podului și asigurarea secțiunii de curgere pentru viituri.

3.10. Partea ucraineană a informat că în cadrul lucrării de consolidare de mal drept din zona SF 306, râul Tisa, va fi îndepărtată partea tablierului podului metalic până la nivelul apei din structura podului și va amenaja linia consolidării de mal, iar partea de sub nivelul apei va fi lăsată în albie.

Partea română a solicitat realizarea unei întâlniri speciale a experților pentru analiza îndepărtării totale a tablierului podului pentru a asigura secțiunea de scurgere a râului Tisa. Partea ucraineană este de acord.

3.11. Partea română solicită continuarea realizării profilurilor transversale în zona Remeți SF 268—261 și în zona Teceu după terminarea executării proiectului „Consolidarea digului de apărare a râului Tisa în orașul Teacev, SF 255—258”. Partea ucraineană este de acord.

3.12. Referitor la întâlnirea pentru efectuarea măsurătorilor topo necesare repunerii în funcțiune a podului în zona Tarna Mare—Hija, prevăzută în Programul de lucru pe anul 2006, părțile au constatat, la întâlnirea care a avut loc în data de 6 iulie 2006, că podul a fost refăcut.

3.13. Cu ocazia verificării lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe râul Tisa:

— în zona amonte de frontul de captare Crăciunești, SF 305, s-a constatat eroziunea la lucrarea de pe malul stâng. Partea română va întocmi un proiect pentru consolidarea de mal cu epiuri scurte, care va fi transmis spre concordare părții ucrainene;

— în zona Valea Vișeului, SF 318—319, s-a constatat că lucrările se execută conform proiectului concordat;

— în zona Sighet—Ciardia, SF 290, s-a constatat eroziunea malului stâng și a apărării de mal a acestuia, inclusiv a vegetației de pe mal, care pune în pericol drumul Sighet—Satu Mare. Părțile au convenit ca partea română să elaboreze un proiect pentru rezolvarea problemei pe malul stâng, care va fi trimis spre concordare părții ucrainene, iar partea ucraineană va continua lucrarea de decolmatăre pe malul drept;

— se executau lucrări la zidul de sprijin din beton din zona aval SF 306 (Veliki Beciki, SF 306 — confluență Șoporca);

— lucrările de refacere a malului românesc din zona Valea Vișeului, SF 318—319, obiect C1, se execută conform înțelegerii anterioare. Partea română a informat că nu a primit niciun răspuns de la partea ucraineană referitor la cele două condiții ale părții române, prevăzute la pct. 3.1 din Protocolul Sesiunii a V-a a împuterniciților. Partea ucraineană a informat că va transmite punctul său de vedere în termen de o lună.

3.14. Conform pct. 3.4 din Protocolul Sesiunii a V-a a împuterniciților, partea română a informat că are digitizate planurile bandă (hărți) scara 1: 10.000. Experții părții ucrainene au comunicat că în prezent, pe teritoriul ucrainean, aceste hărți nu sunt desecretizate.

Partea română propune ca problematica realizării schimbului planurilor bandă digitizate să fie discutată atunci când partea ucraineană va avea pregătite hărțile vectorizate pentru schimb.

3.15. Partea română a analizat proiectul transmis de partea ucraineană „Reconstruirea consolidării de mal pe râul Prut în comuna Vancikitvi, SF 910—911, raion „Novoselița, regiunea Cernăuți” (pct. 2.1 din Protocolul Sesiunii a V-a a împuterniciților). Partea română a fost de acord cu realizarea proiectului propus, cu condiția comunicării de către partea ucraineană a acordului pentru adoptarea de către partea română a unor soluții tehnice

similare celor prezentate în proiect, pentru malul românesc al râului Prut. Partea ucraineană a fost de acord.

3.16. Cu ocazia verificării lucrărilor cu rol de apărare împotriva inundațiilor pe râurile Prut și Siret, s-a constatat că:

— lucrările la consolidarea de mal lângă satul Vancikitvi, pe râul Prut, SF 910—911, se execută conform documentației concordate cu partea română;

— la SF 912, cu scopul de a micșora influența curgerii apei spre malul drept, se exploatează balastiera conform documentației transmise părții române de către partea ucraineană;

— lucrarea de consolidare de mal la Oroftiana, pe râul Prut, este în stare tehnică corespunzătoare;

— consolidarea de mal a râului Siret la Tereblecea (Porubnoe) este supusă eroziunii. În vederea stopării procesului erozional, partea ucraineană a hotărât realizarea unei exploatare de balast și a predat părții române o copie a documentației tehnice („Exploatarea de balast în sectorul râului Siret în apropierea comunei Tereblecea, raionul Gliboca, regiunea Cernăuți”), pentru analiză și concordare.

#### La punctul 4

Împuterniciții au analizat și au aprobat Programul de lucru pe anul 2007 pentru realizarea prevederilor Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Ucrainei privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor de frontieră, conform anexei.

#### La punctul 5

Împuterniciții, în conformitate cu art. 16 din Acord, au convenit ca cea de a VII-a Sesiune a împuterniciților să aibă loc în luna noiembrie 2007, pe teritoriul României, cu următoarea ordine de zi provizorie:

1. Informarea împuterniciților asupra îndeplinirii hotărârilor adoptate la Sesiunea a VI-a a împuterniciților (5—7 decembrie 2006, Kiev, Ucraina);

2. Stadiul aplicării regulamentelor de colaborare pe bazine hidrografice;

3. Situația lucrărilor hidrotehnice existente, în execuție și propuse a fi proiectate;

4. Aprobarea Programului de lucru pe anul 2007 pentru aplicarea prevederilor Acordului interguvernamental româno-ucrainean privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor de frontieră;

5. Stabilirea locului, datei și ordinii de zi preliminară pentru cea de a VIII-a Sesiune a împuterniciților;

6. Diverse.

Locul și data desfășurării sesiunii urmează a fi stabilite de comun acord de către împuterniciți.

#### La punctul 6

La sesiune, partea română a solicitat părții ucrainene să îi confirme sau să îi infirme informațiile apărute în presa ucraineană și internațională în perioada august—decembrie 2006, potrivit cărora oficialii ucraineni din domeniul transporturilor au declarat că vor fi reluate în cel mai scurt timp lucrările la canalul navigabil ucrainean Dunăre—Marea Neagră. Potrivit celor mai recente informații apărute în acest sens, partea ucraineană ar fi început deja lucrările la canalul Bîstroe, care ar urma să fie încheiate în februarie 2007. Totodată, partea română a solicitat părții ucrainene să se conformeze concluziilor Comisiei Internaționale de Anchetă, emise la Geneva la 10 iulie 2006 sub egida Comisiei Economice pentru Europa — ONU. În acest sens, s-a solicitat părții ucrainene să transmită părții române date și informații actualizate privind evoluția proiectului canalului navigabil ucrainean Dunăre—Marea Neagră și să implice partea română în procesul decizional cu privire la proiect, conform prevederilor dreptului internațional aplicabil.

Partea română a solicitat părții ucrainene să îi fie transmise în cel mai scurt timp posibil expertiza științifico-ecologică pentru evaluarea posibilului impact al realizării proiectului asupra mediului înconjurător, în context transfrontier. Această expertiză să fie transmisă și organizațiilor internaționale de specialitate.

Totodată, partea română a solicitat părții ucrainene să sisteze lucrările la canal până la îndeplinirea de către partea ucraineană a obligațiilor legale care îi revin în plan bilateral și multilateral.

Partea ucraineană a informat partea română că, în cadrul derulării unei monitorizări ecologice complexe, în scopul asigurării siguranței navigației, în prezent se execută lucrări de adâncire a albiei în zona maritimă a canalului — calea navigabilă de mare adâncime în sectorul ucrainean al Deltei, ținând cont de perioada de prohibiție a pescuitului.

În scopul aplicării hotărârilor Comisiei Internaționale de Anchetă a Convenției ESPOO, partea ucraineană lucrează la elaborarea unui proiect de cercetare științifică în scopul stabilirii măsurilor de minimizare a unui posibil impact negativ al procesului de refacere a căii navigabile de mare adâncime asupra mediului înconjurător.

Partea ucraineană a atras atenția părții române asupra faptului că derularea monitorizării ecologice și evaluarea impactului asupra mediului nu fac obiectul sferei de aplicare a Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Ucrainei privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor de frontieră și a asigurat că solicitarea părții române va fi comunicată organismelor de stat din Ucraina cu competență în această problematică.

Având în vedere că Rezervația Biosferei „Delta Dunării” face parte din rețeaua mondială a rezervațiilor biosferei, partea ucraineană subliniază necesitatea derulării unei monitorizări complexe a activităților de gospodărire atât pe teritoriul ucrainean, cât și pe cel românesc. Partea ucraineană consideră că dezvoltarea echilibrată a sectorului ucrainean al rezervației nu poate fi examinată separat de asigurarea echilibrului ecologic în sectorul românesc similar al Deltei Dunării, inclusiv pe brațul Sulina și Sfântul Gheorghe, unde partea română derulează, de asemenea, lucrări de adâncire ce conduc la redistribuirea artificială a debitului fluviului Dunărea și modificarea reliefului brațului Chilia.

#### La punctul 7

7.1. Referitor la aprobarea perimetrelor și volumelor pentru exploatarea nisipurilor și pietrișurilor, pentru râul Tisa:

Partea română a informat asupra perimetrelor și volumelor de nisip și pietriș exploatare în anul 2006.

Experții au informat împuterniciții că partea română a transmis părții ucrainene, în data de 31 august 2006, planurile de situație scara 1:1.000 și profilele transversale, pe care sunt marcate perimetrele de exploatare a nisipurilor și pietrișurilor. În urma analizei, au fost convenite de părți perimetrele și volumele de exploatat de către partea română pe anul 2007.

7.2. Referitor la aprobarea perimetrelor și volumelor pentru exploatarea nisipurilor și pietrișurilor, pentru râurile Prut și Siret:

Partea română a transmis părții ucrainene un extras din documentația privind exploatarea nisipului și pietrișului la Balastiera Dealul Doamnei, pe râul Prut, SF 908—911. Partea română a informat că, din motive tehnice, inclusiv lipsa unui drum de acces, volumele de pietriș și nisip concordate cu partea ucraineană pentru anul 2006 nu au fost exploatare (3.600 m<sup>3</sup>).

Părțile au convenit ca aceleași volume de balast să fie exploatare în anul 2007.

Partea ucraineană a fost de acord cu exploatarea unui volum de aproximativ 5.000 m<sup>3</sup>, la Balastiera Pescăruș, pe râul Prut, satul Bajura, județul Botoșani, cu aplicarea unei tehnologii de exploatare care să fie aplicată de ambele părți pentru toate balastierele de pe râul Prut, pe lungimea sectorului comun de frontieră. Partea română a solicitat părții ucrainene introducerea în programul de exploatare pentru anul 2007 a perimetrului aflat la aproximativ 500 m amonte de Balastiera Pescăruș, pentru evitarea erodării malului românesc.

Părțile au convenit ca, începând cu data de 1 ianuarie 2007, documentațiile privind exploatarea de balast care se vor schimba reciproc între părți, pentru analiză și concordare, să cuprindă: memoriu tehnic, cu precizarea volumului de balast și a tehnologiei de exploatare; plan de situație; profile transversale.

7.3. În anul 2006 părțile au pregătit fiecare un proiect de structură a Monografiei Deltei Dunării, urmând ca aceasta să fie finalizată și concordată la prima întâlnire a Grupului de lucru pentru problemele fluviului Dunărea.

7.4. Împuterniciții au constatat că părțile iau măsuri în scopul realizării Planului de management pe fluviul Dunărea și afluenții principali pentru implementarea Directivei-cadru a apei, conform Programului de lucru al Comisiei Internaționale pentru Protecția Fluviului Dunărea.

7.5. Partea ucraineană informează partea română că la sfârșitul lunii noiembrie 2006 a avut loc întâlnirea Comisiei ucraineano-slovice pe problemele apelor de frontieră, unde au fost discutate aspecte privind desfășurarea activităților celor 5 țări în cadrul Forumului Tisei privind apărarea împotriva inundațiilor. Comisia a ajuns la concluzia că pentru stabilirea activităților de viitor ale forumului este utilă organizarea unei întâlniri, în primul trimestru al anului 2007, la nivelul coordonatorilor naționali ai țărilor participante la forum.

Partea română a luat cunoștință și va transmite punctul său de vedere în cel mai scurt timp.

7.6. Partea ucraineană a propus elaborarea în comun a unui proiect de amenajare a bazinului hidrografic Tarna Mică—Holt.

Partea română își manifestă disponibilitatea pentru un astfel de proiect, detaliile tehnice privind finanțarea și conținutul proiectului urmând a fi definitive în cadrul Grupei de lucru pe problemele râului Tisa.

7.7. Cu ocazia întâlnirii de la Suceava, 22—23 noiembrie 2006, experții ucraineni au informat că în luna octombrie 2006, la Cernăuți, a avut loc o întâlnire în cadrul unui proiect de colaborare pe probleme de ecologie între Consiliul Județean Suceava și Regiunea Cernăuți. În urma acestei întâlniri, în programul de colaborare s-a prevăzut efectuarea unei evaluări a stării ecologice a bazinului superior al râului Siret, în zona izvoarelor acestuia, în perioada august—septembrie 2007.

Părțile au căzut de acord asupra necesității participării la această acțiune a unor experți ai grupei de lucru și propun împuterniciților aprobarea introducerii acestei activități în Programul de lucru pentru anul 2007.

7.8. În vederea creșterii operativității, experții părților propun ca schimbul de informații care necesită aplicarea unor măsuri urgente să fie realizat atât în limba națională a părții emitente, cât și în limba engleză.

Ca rezultat al lucrărilor celei de-a VI-a sesiuni, împuterniciții au hotărât:

1. aprobă procesele-verbale ale întâlnirilor secretarilor împuterniciților, grupelor de lucru și de experți pentru

examinarea problemelor de interes comun în sectorul de frontieră pe râurile Tisa, Siret și Prut și fluviul Dunărea;

2. aprobă Programul de lucru pe anul 2007, conform anexei;

3. aprobă volumele de nisipuri și pietrișuri în sectoarele de frontieră pe râul Tisa, exploatate de către partea română pe anul 2006, după cum urmează:

- Crăciunești (SF 304—305) — 0 m<sup>3</sup>;
- Teplita (SF 296) — 1.240 m<sup>3</sup>;
- Sighet (SF 290—291) — 500 m<sup>3</sup>;
- Confluența cu Iza (SF 289) — 5.874 m<sup>3</sup>;
- Sarasău (SF 283) — 2.752 m<sup>3</sup>;
- Săpânța (SF 272) — 0 m<sup>3</sup>;

4. aprobă exploatarea de către partea română în anul 2007 a volumelor nisipurilor și pietrișurilor în sectoarele de frontieră pe râul Tisa, după cum urmează:

- Crăciunești (SF 304—305) — 5.000 m<sup>3</sup>;
- Sighet—UIL (SF 295) — 15.000 m<sup>3</sup>;
- Confluența cu Iza (SF 289) — 15.000 m<sup>3</sup>;
- Sarasău 4 (SF 284—285) — 30.000 m<sup>3</sup>;
- Remeți (SF 264) — 10.000 m<sup>3</sup>;
- Teceu (SF 259—260) — 5.000 m<sup>3</sup>.

Volumul de nisip și pietriș în zona de frontieră în zona SF 284—285 se aprobă de partea ucraineană, cu condiția să nu se realizeze lucrări în albia râului Tisa ce nu vor acoperi brațele râului Tisa;

5. aprobă volumele de nisipuri și pietrișuri în sectoarele de frontieră pe râul Prut, exploatate de partea română pe anul 2006, după cum urmează:

— Balastiera Pescăruș, comuna Bajura, județul Botoșani (SF 915—916) — 5.000 m<sup>3</sup>;

6. aprobă exploatarea de către partea română în anul 2007 a volumelor nisipurilor și pietrișurilor în sectoarele de frontieră pe râul Prut, după cum urmează:

— Balastiera Dealul Doamnei (908—911) — 13.000 m<sup>3</sup>;

— Balastiera Pescăruș, comuna Bajura, județul Botoșani (SF 915—916) — 5.000 m<sup>3</sup>;

7. aprobă exploatarea de către partea ucraineană în anul 2007 a volumelor nisipurilor și pietrișurilor în sectorul de frontieră pe râul Prut, după cum urmează:

— Mămăliga (SF 912) — 2.000 m<sup>3</sup>;

8. aprobă exploatarea de către partea ucraineană în anul 2007 a volumelor nisipurilor și pietrișurilor pe râul Siret, după cum urmează:

— Tereblecea — 5.000 m<sup>3</sup>;

9. părțile vor face, prin e-mail, schimbul dărilor de seamă pe anul 2006 privind perioadele de ape mari pe râurile Prut și Siret până la data de 31 decembrie 2006;

10. aprobă participarea experților părților la întâlnirea pentru efectuarea unei evaluări a stării ecologice a bazinului superior al râului Siret, în zona izvoarelor acestuia, care se va desfășura în perioada august—septembrie 2007 în cadrul proiectului de colaborare pe probleme de ecologie între Consiliul Județean Suceava și Regiunea Cernăuți;

11. continuarea de către ambele părți, în anul 2007, a lucrărilor de decolmatăre în albia râului Tisa, în zona podului istoric Sighet-Solotvino, în zona SF 292;

12. în anul 2007, părțile vor începe elaborarea proiectului în comun privind amenajarea bazinului hidrografic Tarna Mică, pe teritoriul României, și Holt, pe teritoriul Ucrainei, conform prevederilor prezentului protocol;

13. elaborarea în comun a unei propuneri de proiect pentru îmbunătățirea schimbului de date în timp real pentru râurile Siret și Prut, conform prevederilor prezentului protocol;

14. aprobă realizarea întâlnirii experților celor două institute de hidrometeorologie la nivel național — București și Kiev — pentru finalizarea anexelor la Regulamentul de schimb de date meteorologice și hidrologice revizuit;

15. aprobă ridicarea de profile transversale ale albiei fluviului Dunărea până la cotele maxime ale nivelului apelor mari, în următoarele secțiuni comune: mila 54; km 20 și km 115;

16. efectuarea unei analize a probei de apă pentru râul Tisa pentru metale grele pe proba sintetică;

17. aprobă programul de prelevare a probelor de apă în comun pe râul Tisa și pe râul Batarci (Tarna Mare) pe anul 2007;

18. aprobă realizarea unei întâlniri speciale a experților pentru analiza îndepărtării totale a tablierului podului din albia râului Tisa, pentru asigurarea scurgerii apelor în perioada de viitură;

19. aprobă continuarea de către părți a realizării profilelor transversale în zona Remeți (SF 268—261) și în zona Teceu după terminarea executării proiectului „Consolidarea digului de apărare a râului Tisa în orașul Teacev, SF 255—258“;

20. aprobă ca schimbul de informații care necesită aplicarea unor măsuri urgente să fie realizat atât în limba națională a părții emitente, cât și în limba engleză;

21. aprobă organizarea celor 3 întâlniri la nivel de experți pentru definitivarea regulamentelor privind schimbul de date meteorologice și hidrologice între România și Ucraina și privind apărarea împotriva inundațiilor produse de cursurile de apă și de apele interne și finalizarea Regulamentului unificat (Regulamentul privind evaluarea calității apelor de frontieră și privind procedura de urmat în cazul poluărilor accidentale care nu se mai pot evita pe apele de frontieră);

22. aprobă proiectul părții ucrainene „Reconstruirea consolidării de mal pe râul Prut în comuna Vancikitvi, SF 910—911, raion Novoselița, regiunea Cernăuți“, conform prevederilor pct. 3.15 al prezentului protocol;

23. aprobă ca, începând cu data de 1 ianuarie 2007, documentațiile privind exploatarea de balast, care se vor schimba reciproc între părți, să cuprindă: memoriu tehnic, cu precizarea volumului de balast și a tehnologiei de exploatare; plan de situație; profile transversale;

24. organizarea unei întâlniri a părților cu ocazia sărbătoririi a 10 ani de la semnarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Ucrainei privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor, semnat la Galați la 30 septembrie 1997.

Anexa face parte integrantă din prezentul protocol.

\*

\*

\*

Prezentul protocol a fost semnat la data de 7 decembrie 2006 la Kiev, Ucraina, în două exemplare originale, fiecare în limbile română și ucraineană, ambele texte fiind egal autentice.

Împuternicitul Guvernului României,  
**Lucia Ana Varga**

Împuternicitul Guvernului Ucrainei,  
**Micola Babici**



## PROGRAM DE LUCRU

pe anul 2007 pentru realizarea prevederilor Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Ucrainei  
privind cooperarea în domeniul gospodăririi apelor de frontieră

Nr. crt.	Acțiunea	Țara	Perioada	Participanți
1.	Întâlnire pentru Monografia Deltei Dunării	România	februarie	Experti ai Grupei de lucru pentru Dunăre
2.	Întâlnirea pentru analiza stării lucrărilor existente și concordate între părți și propunerea acțiunilor în continuare	România Ucraina	februarie	Experti ai Grupei de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Tisa
3.	Întâlnirea loțiitorilor împuterniciților pentru problemele de aplicare a Acordului	Ucraina	martie	Loțiitorii împuterniciților, secretarii împuterniciților, coordonatorii grupelor de lucru, experți
4.	Întâlnirea pentru finalizarea anexelor Regulamentului de schimb de date hidrometeorologice	România	martie	Experti ai Grupelor de lucru și ai institutelor de hidrometeorologie la nivel național din București și Kiev
5.	Întâlniri pentru revizuirea regulamentelor: — privind schimbul de date hidrometeorologice; — de apărare împotriva inundațiilor produse de cursurile de apă și de apele interne; — și pentru unificarea regulamentelor privind modul de evaluare a calității apelor de frontieră și privind procedura de urmat în cazul poluărilor accidentale care nu se mai pot evita	Ucraina România  Ucraina	aprilie mai  iunie	Experti părților din cadrul celor 3 grupe de lucru
6.	Intercompararea laboratoarelor Siret—Prut și întâlnire de lucru privind aplicarea legislației europene în domeniul gospodăririi apelor, în vederea îmbunătățirii colaborării în domeniul apelor de frontieră	România	mai	Experti din Grupa de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Siret și ale bazinului hidrografic Prut
7.	Întâlnirea Grupei de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Tisa	Ucraina	mai	Grupa de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Tisa, experți
8.	Întâlnirea specială pentru analiza îndepărtării totale a tablăului podului din albia râului Tisa	România	iunie	Grupa de lucru pe problemele bazinului hidrografic Tisa, experți
9.	Întâlnirea Grupei de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Siret și ale bazinului hidrografic Prut	Ucraina	iulie	Grupa de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Siret și ale bazinului hidrografic Prut, experți
10.	Întâlnirea Grupei de lucru pentru problemele fluviului Dunărea	Ucraina	iulie	Grupa de lucru pentru problemele fluviului Dunărea
11.	Întâlnirea părților cu ocazia sărbătoririi a 10 ani de la semnarea Acordului bilateral	România	august	Împuterniciți, loțiitori, secretari, experți
12.	Verificarea pe teren anuală obligatorie a lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe ambele teritorii în fiecare bazin și analiza situației lucrărilor existente, în curs de execuție, proiectate — Tisa, Prut și Siret, Dunăre	România Ucraina	septembrie, octombrie, conform regulamen- tului	Grupele de lucru, ministerele de resort din România și Ucraina
13.	Măsurători comune de debit pe toate râurile, respectiv pe fiecare teritoriu	Ucraina România	periodic, conform regulamen- tului	Experti din grupele de lucru
14.	Efectuarea în comun a analizelor de calitate a apelor de frontieră	Ucraina România	periodic, conform regulamen- tului	Experti din grupele de lucru
15.	Intercompararea laboratoarelor Tisa	Ucraina România	o dată pe an, conform înțelegerilor	Experti din Grupa de lucru pentru problemele bazinului hidrografic Tisa
16.	Întâlnirea loțiitorilor împuterniciților pentru problemele de aplicare a Acordului	Ucraina	septembrie	Loțiitorii împuterniciților, secretarii împuterniciților, coordonatorii grupelor de lucru, experți
17.	Pregătirea Sesiunii a VII-a a împuterniciților	România	noiembrie	Secretarii împuterniciților, experți
18.	Sesiunea a VII-a a împuterniciților guvernelor României și Ucrainei	România	noiembrie	Împuterniciții, loțiitorii împuterniciților, experți
19.	Alte întâlniri în vederea îmbunătățirii regulamentelor în vigoare, concordării documentațiilor etc.	Țara solicitantă	conform înțelegerilor	Grupe de lucru, experți

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANTELOR

## ORDIN

### privind prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark, aferente lunii mai 2007

În temeiul prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 24/2007 privind stabilirea unor măsuri de reorganizare în cadrul administrației publice centrale,

având în vedere prevederile Legii datoriei publice nr. 313/2004, ale Regulamentului privind operațiunile cu titluri de stat emise în formă dematerializată, aprobat prin Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 1.408/2005, cu modificările și completările ulterioare, ale Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 11/2005 privind piața primară a titlurilor de stat administrată de Banca Națională a României și ale Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 12/2005 privind piața secundară a titlurilor de stat administrată de Banca Națională a României, cu modificările și completările ulterioare, ale Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 773/2006 și ale Convenției nr. 184.575/13/2005, încheiată între Ministerul Finanțelor Publice și Banca Națională a României,

**ministrul economiei și finanțelor** emite următorul ordin:

Art. 1. — În vederea finanțării și refinanțării datoriei publice în luna mai 2007, se aprobă prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark, în valoare nominală totală de 1.400 milioane lei, prevăzute în

anexele nr. 1 și 2 care fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Unitatea de Management a Trezoreriei Statului va duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul economiei și finanțelor,  
**Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu,**  
secretar de stat

București, 26 aprilie 2007.  
Nr. 90.

*ANEXA Nr. 1*

### PROSPECT DE EMISIUNE al certificatelor de trezorerie cu discount lansate în luna mai 2007

Art. 1. — În vederea finanțării și refinanțării datoriei publice în luna mai 2007, Ministerul Economiei și Finanțelor

anunță lansarea de emisiuni de certificate de trezorerie cu discount, astfel:

Cod ISIN	Data licitației	Data emisiunii	Data scadenței	Nr. zile	Valoarea emisiunii — lei —
RO0708CTN080	9 mai 2007	11 mai 2007	9 mai 2008	364	500.000.000
RO0708CTN098	23 mai 2007	25 mai 2007	23 mai 2008	364	100.000.000

Art. 2. — Valoarea nominală individuală a unui certificat de trezorerie cu discount este de 10.000 lei.

Art. 3. — Metoda de vânzare este licitația și va avea loc la data menționată în tabelul de mai sus, iar adjudecarea se va face după metoda cu preț multiplu.

Art. 4. — Certificatele de trezorerie cu discount pot fi cumpărate de către dealerii primari, care vor depune oferte atât în cont propriu, cât și în contul clienților, persoane fizice și juridice.

Art. 5. — (1) Ofertele de cumpărare sunt competitive și necompetitive.

(2) În cadrul ofertei de cumpărare competitive se vor indica elementele cuprinse în anexa nr. 7 la Normele Băncii Naționale a României nr. 13/2005 emise în aplicarea Regulamentului nr. 11/2005 privind piața primară a titlurilor

de stat administrată de Banca Națională a României, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Numărul de tranșe valorice la rate diferite ale randamentului nu este restricționat.

(4) Ofertele de cumpărare necompetitive pot fi depuse de persoane fizice și juridice, cu excepția instituțiilor de credit, astfel cum sunt acestea definite în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 99/2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, în calitate de clienți ai dealerilor primari.

(5) În cadrul ofertei de cumpărare necompetitive se vor indica elementele cuprinse în anexa nr. 5 la Normele Băncii Naționale a României nr. 13/2005 emise în aplicarea Regulamentului nr. 11/2005 privind piața primară a titlurilor de stat administrată de Banca Națională a României, cu modificările și completările ulterioare. Se admit oferte de

cumpărare necompetitive într-o pondere de 10% din totalul emisiunilor anunțate. Executarea acestora se va efectua la nivelul mediu ponderat al randamentului la care s-au adjudecat ofertele competitive.

(6) Fiecare tranșă a ofertei de cumpărare competitivă sau necompetitivă va fi de minimum 10.000 lei.

Art. 6. — Prețul și randamentul se vor determina utilizându-se următoarele formule:

$$P = 1 - \frac{d \times r}{360};$$

$$Y = r/P,$$

în care:

P = prețul titlului cu discount, exprimat cu patru zecimale;

d = număr de zile până la scadență;

r = rata discountului, exprimată cu două zecimale;

Y = randamentul, exprimat cu două zecimale.

Art. 7. — Ofertele de cumpărare se depun la Banca Națională a României, ce acționează în calitate de

administrator al pieței primare și secundare a titlurilor de stat și al sistemului de înregistrare/depozitare, în ziua licitației, până la ora 12,00.

Art. 8. — Rezultatul licitației se va stabili în aceeași zi la sediul Băncii Naționale a României de către comisia de licitație constituită în acest scop și va fi dat publicității.

Art. 9. — Evenimentele de plată aferente certificatelor de trezorerie cu discount se gestionează în conformitate cu Regulile Sistemului de înregistrare și decontare a operațiunilor cu titluri de stat — SaFIR.

Art. 10. — Dacă data la care trebuie efectuată una dintre plățile aferente titlului de stat este o zi de sărbătoare sau o zi nelucrătoare, plata se va face în următoarea zi lucrătoare, fără obligarea la dobânzi moratorii. Titlurile de stat care se regăsesc în această situație rămân în proprietatea deținătorului înregistrat și nu pot fi tranzacționate.

Art. 11. — Regimul fiscal al titlurilor de stat prevăzute la art. 1 este reglementat de legislația în vigoare.

ANEXA Nr. 2

### PROSPECT DE EMISIUNE al obligațiunilor de stat de tip benchmark lansate în luna mai 2007

Art. 1. — În vederea finanțării și refinanțării datoriei publice în luna mai 2007, Ministerul Economiei și Finanțelor anunță

redeschiderea emisiunilor de obligațiuni de stat de tip benchmark, cu scadența la 3 și, respectiv, 5 ani, cu următoarele caracteristici:

Cod ISIN	Data licitației	Data emisiunii	Data scadenței	Maturitate Nr. ani	Rata cuponului — % —	Dobânda acumulată*) — lei/titlu —	Valoarea nominală totală — lei —
RO0712DBN021	3 mai 2007	7 mai 2007	5 martie 2012	5	6,5	111,89	700.000.000
RO0710DBN017	17 mai 2007	21 mai 2007	25 octombrie 2010	3	6,0	341,92	100.000.000

Art. 2. — Valoarea nominală totală a emisiunii de obligațiuni de stat de tip benchmark poate fi majorată prin redeschiderea ulterioară ale acesteia.

Art. 3. — Valoarea nominală individuală a unei obligațiuni de stat de tip benchmark este de 10.000 lei.

Art. 4. — Dobânda (cuponul) se plătește anual la datele specificate în prospectele de emisiune aprobate prin Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 307/2007 privind prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark, aferente lunii martie 2007, pentru obligațiunile de stat cu scadența la 5 ani, și, respectiv, prin Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 126/2007 privind prospectele de emisiune ale certificatelor de trezorerie cu discount și ale obligațiunilor de stat de tip benchmark, aferente lunii februarie 2007, pentru obligațiunile de stat cu scadența la 3 ani, și va fi determinată conform formulei:

$$D = VN \times r / \text{frecvența anuală a cuponului (1)},$$

în care:

D = dobânda (cupon);

VN = valoarea nominală;

r = rata cuponului.

Art. 5. — Metoda de vânzare este licitația și va avea loc la data menționată în tabelul de mai sus, iar adjudecarea se va efectua după metoda cu preț multiplu.

Cotația de preț va fi exprimată sub formă procentuală, cu patru zecimale.

Art. 6. — Obligațiunile de stat de tip benchmark pot fi cumpărate de către dealerii primari, care vor depune oferte atât în cont propriu, cât și în contul clienților, persoane fizice și juridice.

Art. 7. — (1) Ofertele de cumpărare sunt competitive și necompetitive.

(2) În cadrul ofertei de cumpărare competitive se vor indica elementele cuprinse în anexa nr. 10 la Normele Băncii Naționale a României nr. 13/2005 emise în aplicarea Regulamentului nr. 11/2005 privind piața primară a titlurilor de stat administrată de Banca Națională a României, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Numărul cotațiilor de preț nu este restricționat.

(4) Ofertele de cumpărare necompetitive pot fi depuse de persoane fizice și juridice, cu excepția instituțiilor de credit, astfel cum sunt acestea definite în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 99/2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, în calitate de clienți ai dealerilor primari.

(5) În cadrul ofertei de cumpărare necompetitive se vor indica elementele cuprinse în anexa nr. 9 la Normele Băncii Naționale a României nr. 13/2005 emise în aplicarea Regulamentului nr. 11/2005 privind piața primară a titlurilor

\*) Dobânda acumulată este determinată în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 773/2006 pentru aprobarea procedurii privind contractarea datoriei publice guvernamentale interne prin emiterea de titluri de stat de tip benchmark.

de stat administrată de Banca Națională a României, cu modificările și completările ulterioare. Se admit oferte de cumpărare necompetitive într-o pondere de 10% din totalul emisiunilor anunțate. Executarea acestora se va efectua la nivelul mediu ponderat al prețului la care s-au adjudecat ofertele competitive.

(6) Fiecare tranșă a ofertei de cumpărare competitivă sau necompetitivă va fi de minimum 10.000 lei.

Art. 8. — Ofertele de cumpărare se depun la Banca Națională a României, ce acționează în calitate de administrator al pieței primare și secundare a titlurilor de stat și al sistemului de înregistrare/depozitare, în ziua licitației, până la ora 12,00.

Art. 9. — Rezultatul licitației se va stabili în aceeași zi la sediul Băncii Naționale a României de către comisia de licitație constituită în acest scop și va fi dat publicității.

Art. 10. — Evenimentele de plată aferente obligațiilor de stat de tip benchmark se gestionează în conformitate cu Regulile Sistemului de înregistrare și decontare a operațiunilor cu titluri de stat — SaFIR.

Art. 11. — Dacă data la care trebuie efectuată una dintre plățile aferente titlului de stat este o zi de sărbătoare sau o zi nelucrătoare, plata se va face în următoarea zi lucrătoare, fără obligarea la dobânzi moratorii. Titlurile de stat care se regăsesc în această situație rămân în proprietatea deținătorului înregistrat și nu pot fi tranzacționate.

Art. 12. — Regimul fiscal al titlurilor de stat prevăzute la art. 1 este reglementat de legislația în vigoare.

MINISTERUL JUSTIȚIEI

## O R D I N

### pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea și desfășurarea concursului de ocupare a posturilor vacante de funcționar public cu statut special definitiv din aparatul propriu al Ministerului Justiției

Având în vedere dispozițiile art. 14 alin. (1) și ale art. 28 alin. (1) din Legea nr. 293/2004 privind Statutul funcționarilor publici din Administrația Națională a Penitenciarelor, cu modificările și completările ulterioare, în conformitate cu prevederile art. 6 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 83/2005 privind organizarea și funcționarea Ministerului Justiției, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul justiției** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Regulamentul privind organizarea și desfășurarea concursului de ocupare a posturilor vacante de funcționar public cu statut definitiv din aparatul propriu al Ministerului Justiției, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 3. — Direcția pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii va duce la îndeplinire dispozițiile prezentului ordin.

Ministrul justiției,  
**Tudor-Alexandru Chiuariu**

București, 23 aprilie 2007.  
Nr. 1.040/C.

ANEXĂ

## REGULAMENT

### privind organizarea și desfășurarea concursului de ocupare a posturilor vacante de funcționar public cu statut special definitiv din aparatul propriu al Ministerului Justiției

#### CAPITOLUL I

#### Dispoziții generale

Art. 1. — Poate ocupa o funcție vacantă, de conducere sau de execuție, de funcționar public cu statut special definitiv în aparatul propriu al Ministerului Justiției persoana care îndeplinește cumulativ următoarele condiții:

- a) are cetățenia română și domiciliul stabil în România;
- b) cunoaște limba română;
- c) îndeplinește condițiile de studii și are o vechime de minimum 3 ani în specialitatea corespunzătoare studiilor absolvite sau de minimum 3 ani în instituții de apărare națională, ordine publică și siguranță națională, corespunzătoare funcției pentru care candidează;
- d) are capacitate deplină de exercițiu;

e) este aptă din punct de vedere medical și psihologic pentru îndeplinirea funcției;

f) nu a fost condamnată definitiv pentru săvârșirea de infracțiuni;

g) îndeplinește cerințele specifice postului;

h) nu a fost eliberată din motive imputabile dintr-o funcție publică în ultimii 7 ani;

i) are un comportament corespunzător cerințelor de conduită admise și practicate în societate;

j) nu a fost agent sau colaborator al organelor de securitate ca poliție politică.

Art. 2. — (1) Pentru înscrierea la concurs, candidatul va prezenta:

- a) copie a actului de identitate;

b) copie a certificatului de căsătorie, în cazul în care numele de pe actul de studii este diferit de cel de pe actul de identitate;

c) copie a actului doveditor al studiilor urmate;

d) curriculum vitae (conform formatului afișat pe pagina web a Ministerului Justiției);

e) copie a carnetului de muncă, dacă este cazul;

f) adeverință medicală care să ateste că este apt din punct de vedere medical pentru exercitarea funcției;

g) declarație pe propria răspundere privind lipsa antecedentelor penale;

h) declarație pe propria răspundere care să ateste că nu a fost agent sau colaborator al organelor de securitate ca poliție politică;

i) declarație pe propria răspundere care să ateste că nu a fost eliberat din motive imputabile dintr-o funcție publică în ultimii 7 ani, dacă este cazul;

j) declarație pe propria răspundere privind conformitatea cu originalul a actelor prevăzute la lit. a), b), c) și e);

k) dovada achitării taxei de înscriere la concurs.

(2) În momentul angajării, candidații declarați admiși își completează dosarul cu certificatul de cazier judiciar și prezintă originalul documentelor depuse în copie la dosarul de înscriere pentru verificarea conformității acestor copii cu originalul.

(3) Cuantumul taxei de concurs se stabilește de către ministrul justiției, prin ordin, astfel încât să acopere costurile necesare organizării și desfășurării concursului.

## CAPITOLUL II

### Organizarea și desfășurarea concursului

Art. 3. — (1) Concursul constă într-o probă scrisă de verificare a cunoștințelor și un interviu. Înainte de proba scrisă candidații vor susține:

a) pentru funcțiile de execuție, un test psihologic cu caracter eliminativ;

b) pentru funcțiile de conducere, un test psihologic și un test pentru verificarea aptitudinilor manageriale, ambele cu caracter eliminativ.

(2) Data și locul susținerii concursului, tematica și bibliografia, numărul posturilor vacante, condițiile și cerințele specifice pentru ocuparea fiecărui post, prezentarea generală a postului, regulamentul și probele de concurs, datele de contact, actele necesare pentru depunerea dosarului de înscriere, termenul limită pentru depunerea actelor de înscriere la concurs și cuantumul taxei de concurs se aduc la cunoștință celor interesați prin afișare la sediul Ministerului Justiției, la sediul Administrației Naționale a Penitenciarelor și pe pagina web a Ministerului Justiției, cu cel puțin 30 de zile înainte de data fixată pentru desfășurarea testului psihologic.

(3) În situația în care se modifică data sau locul desfășurării testului psihologic, se va publica un nou anunț cu cel puțin 7 zile lucrătoare înainte de data acestuia.

Art. 4. — (1) În funcție de specificul posturilor scoase la concurs, ministrul justiției stabilește, prin ordin, comisia sau comisiile de concurs și comisia de soluționare a contestațiilor.

(2) Prin nota de aprobare a organizării concursului se desemnează și persoanele din cadrul Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii care sunt responsabile pentru organizarea și desfășurarea concursului.

(3) Fiecare comisie are în componența sa un președinte, membri și un secretar. Din comisia sau comisiile de concurs, precum și din comisia de soluționare

a contestațiilor face parte cel puțin un funcționar public cu statut special. Secretariatul fiecărei comisii este asigurat de o persoană din cadrul Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii.

(4) Comisia sau comisiile de concurs și comisia de soluționare a contestațiilor se constituie cu minimum 7 zile lucrătoare înainte de desfășurarea testării psihologice. Președinții acestor comisii stabilesc responsabilitățile și termenele de realizare a acestora pentru fiecare membru în procesul de recrutare și selecție.

(5) Din comisia ori comisiile de concurs sau din comisia de soluționare a contestațiilor nu pot face parte acele persoane care sunt soți, rude sau afini până la gradul al IV-lea inclusiv cu oricare dintre candidații înscriși la concurs. Situația de incompatibilitate poate fi sesizată de persoana în cauză, de oricare dintre candidați, de orice angajat al Ministerului Justiției sau de către oricare altă persoană interesată.

(6) O persoană nu poate fi membru decât al uneia dintre comisiile menționate la alin. (1), în cadrul aceleiași concurs. Această dispoziție nu se aplică și pentru secretarii acestor comisii.

(7) Fiecare membru al comisiei de concurs sau al comisiei de soluționare a contestațiilor semnează după numirea ca membru o declarație pe propria răspundere în care precizează că:

a) nu se află în vreuna dintre situațiile de incompatibilitate prevăzute la alin. (5);

b) va respecta secretul și confidențialitatea lucrărilor comisiei și a variantelor de subiecte ce vor fi elaborate.

(8) Membrii comisiei sau comisiilor de concurs și ai comisiei de soluționare a contestațiilor vor fi retribuiți pentru munca depusă, în condițiile Hotărârii Guvernului nr. 257/2005 privind înființarea pe lângă Ministerul Justiției a unei activități finanțate integral din venituri proprii.

Art. 5. — (1) Comisia sau comisiile de concurs au următoarele atribuții principale:

a) verifică cererile de înscriere și actele depuse la dosarul candidatului, conform art. 2 alin. (1), și resping cererile de înscriere ale candidaților care nu îndeplinesc toate condițiile pentru a putea participa la concurs;

b) stabilesc subiectele pentru testul de verificare a aptitudinilor manageriale, proba scrisă, și corectează lucrările;

c) stabilesc planul interviului și realizează interviul;

d) stabilesc baremele de notare aferente testului de verificare a aptitudinilor manageriale, probei scrise și probei interviului;

e) notează pentru fiecare candidat fiecare probă a concursului;

f) recorectează și stabilesc nota finală acordată la fiecare probă a concursului, dacă există o diferență în notare mai mare de două puncte între corectori;

g) transmit în scris Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii, prin secretariatul comisiei, rezultatele concursului pentru a fi comunicate candidaților.

(2) Comisia de soluționare a contestațiilor are următoarele atribuții principale:

a) soluționează contestațiile depuse de candidați cu privire la rezultatul verificării dosarelor acestora, precum și contestațiile cu privire la rezultatul testului de verificare a aptitudinilor manageriale, după caz;

b) soluționează contestațiile depuse de candidați cu privire la notarea fiecărei probe a concursului;

c) transmite, prin secretariatul comisiei, Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al

Magistraturii rezultatele contestațiilor pentru a fi comunicate candidaților.

(3) Persoanele responsabile pentru organizarea concursului au, în principal, următoarele atribuții:

a) îndeplinesc atribuțiile specifice în legătură cu organizarea și desfășurarea concursului;

b) asigură afișarea rezultatelor verificării dosarelor candidaților;

c) asigură afișarea rezultatelor probelor de concurs și a rezultatelor finale ale concursului;

d) îndeplinesc orice sarcini specifice necesare pentru buna desfășurare a concursului.

(4) Secretariatul fiecăreia dintre comisiile menționate la alin. (1) are următoarele atribuții principale:

a) întocmește, redactează și semnează alături de comisie întreaga documentație privind activitatea specifică a acesteia, inclusiv procesele-verbale ale fiecărei sesiuni de lucru a comisiei;

b) asigură transmiterea rezultatelor concursului Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii, pentru a fi comunicate candidaților;

c) îndeplinește orice sarcini specifice necesare pentru buna desfășurare a concursului.

Art. 6. — (1) Cererea de înscriere și actele prevăzute la art. 2 alin. (1) se depun, cu cel puțin 7 zile lucrătoare înainte de data fixată pentru susținerea testului psihologic, la secretariatul Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii din cadrul Ministerului Justiției. Cererea de înscriere va fi adresată directorului Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii.

(2) Formularul-tip pentru cererea de înscriere și modelul de curriculum vitae se publică pe pagina web a Ministerului Justiției, iar un exemplar al formularului-tip pentru cererea de înscriere la concurs este pus la dispoziția candidaților în momentul înscrierii.

(3) În cuprinsul cererii de înscriere la concurs candidatul specifică:

a) postul pentru care dorește să susțină concursul;

b) lista actelor depuse la dosarul de concurs.

(4) Comisia de concurs are obligația de a verifica dosarele candidaților cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de data desfășurării testului psihologic. Cererile de înscriere la concurs sunt respinse dacă nu sunt însoțite de actele prevăzute la art. 2 alin. (1) sau dacă din actele depuse nu rezultă îndeplinirea condițiilor pentru ocuparea postului.

(5) Rezultatul verificării dosarelor de înscriere se afișează la sediul Ministerului Justiției și se publică pe pagina web a Ministerului Justiției cu mențiunea „admis” sau „respins”, cu cel puțin 4 zile lucrătoare înainte de desfășurarea testului psihologic.

(6) În termen de o zi lucrătoare de la data afișării rezultatelor, candidații respinși în urma verificării pot formula contestație.

(7) Contestațiile vor fi soluționate la expirarea termenului prevăzut la alin. (6) de către comisia de soluționare a contestațiilor, iar rezultatele contestațiilor vor fi afișate cu minimum două zile lucrătoare înainte de desfășurarea testului psihologic.

Art. 7. — (1) Candidații pentru funcțiile de execuție declarate admisi în urma verificării dosarelor de înscriere conform art. 6 alin. (4), (5), (6) și (7) susțin testul psihologic.

(2) Rezultatele testării psihologice se afișează, în termen de maximum 10 zile lucrătoare de la data susținerii acesteia, pe pagina web a Ministerului Justiției, cu mențiunea „admis” sau „respins”.

(3) Candidații declarați admisi în urma testului psihologic vor susține proba scrisă de verificare a cunoștințelor în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data afișării rezultatelor conform alin. (2).

Art. 8. — (1) Candidații pentru funcțiile de conducere declarate admisi în urma verificării dosarelor de înscriere conform art. 6 alin. (4), (5), (6) și (7) susțin testul psihologic. Prevederile art. 7 alin. (2) se aplică în mod corespunzător.

(2) Candidații declarați admisi în urma testului psihologic susțin, în termen de maximum două zile lucrătoare, un test pentru verificarea aptitudinilor manageriale.

(3) Testul pentru verificarea aptitudinilor manageriale constă în examinarea unor cunoștințe teoretice prin intermediul unor teste-grilă sau întrebări deschise. Tematica și bibliografia pentru acest test sunt incluse în anunțul de concurs și se afișează pe pagina web a Ministerului Justiției.

(4) Rezultatele testului se afișează, în termen de maximum 2 zile lucrătoare de la susținerea acestuia, pe pagina web a Ministerului Justiției, cu mențiunea „admis” sau „respins”. Candidații sunt declarați admisi dacă întrunesc minimum 70% din punctajul maxim aferent acestui test.

(5) Candidații pentru funcțiile de conducere declarați respinși în urma testului pot depune contestație în termen de maximum o zi lucrătoare de la expirarea termenului prevăzut la alin. (4). Contestațiile au ca obiect doar rezultatul testului pentru verificarea aptitudinilor manageriale.

(6) Contestațiile se soluționează de comisia de soluționare a contestațiilor în termen de maximum 2 zile lucrătoare de la expirarea termenului prevăzut la alin. (5).

(7) Candidații declarați admisi în urma testului psihologic sau, după caz, a testului de verificare a aptitudinilor manageriale vor susține proba scrisă de verificare a cunoștințelor în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data afișării rezultatelor conform alin. (6).

Art. 9. — (1) Tematica și bibliografia pentru testul de verificare a aptitudinilor manageriale, pentru proba scrisă și pentru interviu se propun de către conducătorii compartimentelor în care există posturi vacante scoase la concurs, în acord cu specificațiile generale ale posturilor vacante, și se prezintă spre aprobare ministrului justiției de către Direcția pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii.

(2) Timpul destinat pentru elaborarea lucrării scrise este de maximum 3 ore, începând din momentul comunicării subiectelor.

Art. 10. — (1) Comisia de concurs stabilește modalitatea de testare în cadrul probei scrise, respectiv tip grilă sau sinteză.

(2) Comisia de concurs are obligația de a elabora minimum 3 variante de subiecte de concurs. Dacă proba scrisă este sub formă de test-grilă, comisia de concurs trebuie să elaboreze un număr de 3 ori mai mare decât numărul de întrebări stabilit pentru fiecare test-grilă.

(3) Subiectele pentru proba scrisă se stabilesc pe baza tematicii și bibliografiei prevăzute în anunțul de concurs, în concordanță cu nivelul și specificul funcției sau funcțiilor pentru care se organizează concursul, astfel încât să reflecte capacitatea de analiză și sinteză a candidaților și cunoștințele de specialitate ale acestora.

(4) Fiecare dintre variantele cu subiectele de concurs este introdusă într-un plic sigilat semnat de toți membrii comisiei de concurs cu cel puțin două ore înainte de desfășurarea probei scrise. Membrii comisiei de concurs semnează fiecare set de subiecte.

Art. 11. — (1) Intrarea candidaților în sălile de concurs se face pe baza listelor întocmite pentru fiecare sală și a buletinului/cărții de identitate, cu o jumătate de oră înainte de începerea probei scrise. Lista cu repartitia pe săli a candidaților se afișează, cu o zi înainte de prima probă de concurs, pe pagina web a Ministerului Justiției. După verificarea identității, fiecare candidat va păstra pe bancă buletinul/carta de identitate, până la predarea lucrării scrise. Pe listă se menționează prezența fiecărui candidat.

(2) Candidații care nu se află în sală în momentul deschiderii plicului cu subiecte pierd dreptul de a mai susține proba scrisă. Este interzisă intrarea în sală a candidaților cu mijloace de comunicare la distanță, computere personale, PDA-uri etc.

(3) Înainte de a se dicta subiectele, candidații își scriu numele și prenumele pe colțul foii ce urmează a fi lipit, după care se aplică ștampila Ministerului Justiției, respectiv cea a Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii. Ștampila pe lucrările scrise și semnătura pe ștampilă se aplică de către președintele comisiei de concurs.

(4) Plicul cu subiectele de concurs este ales și desfăcut de către un candidat dintre cele 3 plicuri cu variantele de subiecte. Acesta semnează procesul-verbal încheiat în ziua susținerii probei scrise.

(5) Pe toată durata desfășurării probei scrise, în sălile de concurs au acces numai membrii comisiei de concurs și persoanele care supraveghează candidații.

(6) În vederea elaborării lucrării scrise, candidații vor primi coli de hârtie având ștampila Ministerului Justiției. Se va putea folosi numai cerneală sau pix de culoare albastră. La cerere, se pot pune la dispoziție în mod suplimentar coli de hârtie, iar dacă este necesar, cerneală sau pixuri.

(7) La expirarea timpului prevăzut la art. 9 alin. (2), delegatul care a supravegheat desfășurarea probei strânge toate lucrările în ordinea predării lor de către candidați, sub semnătură, după care le predă numerotate comisiei de concurs, care le înscrie într-un borderou.

(8) Dacă examinarea se face în mai multe săli, se întocmește câte un borderou pentru lucrările din fiecare sală.

(9) Lucrarea se consideră predată de candidat după verificarea stării acesteia de către delegatul care a supravegheat desfășurarea probei și după semnarea borderoului de către candidat.

(10) Pe toată durata desfășurării probei scrise este interzisă părăsirea sălii de concurs de către candidați. În cazuri excepționale, părăsirea temporară a sălii de concurs se va putea face numai cu însoțitor.

(11) Orice fraudă sau încercare de fraudă dovedită se sancționează prin eliminarea din concurs. În aceste cazuri, delegații care supraveghează lucrările îl sesizează de îndată pe președintele comisiei de concurs, care întocmește un proces-verbal despre constatările făcute și măsurile luate, iar lucrarea se anulează cu mențiunea „fraudă”.

Art. 12. — (1) Pentru a fi declarați admiși în urma probei scrise candidații trebuie să obțină cel puțin nota 7.

(2) Dacă în proba scrisă au fost incluse discipline de concurs distincte, candidații vor fi declarați admiși dacă au obținut minimum 5 la fiecare disciplină de concurs și minimum nota 7 pentru întreaga probă.

(3) Lucrările scrise se corectează sigilate. Acele lucrări care prezintă însemnări în scopul identificării candidaților se anulează și nu vor mai fi notate. Mențiunea „anulat” se face atât pe lucrare, cât și pe borderoul de notare. După

corectare de către toți membrii comisiei, lucrările se desigilează, iar notele se trec în borderoul de notare.

Art. 13. — (1) Rezultatele la proba scrisă se afișează în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la data susținerii probei.

(2) Candidații nemulțumiți de notele acordate la proba scrisă pot depune contestație la secretariatul Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii din Ministerul Justiției, în termen de două zile lucrătoare de la data afișării rezultatelor. Contestațiile au ca obiect doar nota obținută în urma probei scrise.

(3) În vederea soluționării contestațiilor, colțurile lucrărilor se lipesc din nou.

(4) Contestațiile se soluționează de comisia de soluționare a contestațiilor în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la expirarea termenului prevăzut la alin. (2).

(5) Nota obținută în urma contestației nu poate fi mai mică decât nota contestată.

(6) Contestația este admisă, iar comisia de soluționare a contestațiilor modifică nota finală acordată de comisia de concurs, în situația în care:

a) constată că nota nu a fost acordată potrivit baremului și răspunsurilor din lucrarea scrisă;

b) acordă o notă mai mare decât cea acordată de comisia de concurs.

(7) Contestația va fi respinsă în următoarele situații:

a) dacă în urma analizării contestației se constată că nota a fost acordată potrivit baremului și răspunsurilor din lucrarea scrisă;

b) dacă nota acordată de comisia de soluționare a contestațiilor este mai mică sau egală cu nota acordată de comisia de concurs.

Art. 14. — (1) Proba interviului poate fi susținută doar de către acei candidați declarați admiși la proba scrisă.

(2) Interviu se susține în termen de maximum două zile lucrătoare de la afișarea rezultatelor contestațiilor pentru proba scrisă sau de la expirarea termenului prevăzut la art. 13 alin. (2), în cazul în care nu au fost depuse contestații.

(3) Planul de interviu trebuie să conțină elemente care să evidențieze în persoana candidatului:

a) abilitățile de comunicare;

b) factorii care motivează sau demotivează candidatul;

c) gândirea sintetică;

d) rezistența la stres;

e) comportamentul în situațiile de criză;

f) cunoștințele impuse de post;

g) abilitățile impuse de post;

h) alte elemente considerate relevante.

(4) Pentru funcțiile de conducere planul de interviu include și elemente referitoare la:

a) abilitățile de comunicare și capacitatea de a lucra în echipă;

b) capacitatea de a lua decizii și de a evalua impactul acestora;

c) exercitarea controlului decizional;

d) capacitatea managerială;

e) capacitatea profesională.

(5) Întrebările și răspunsurile la interviu se înregistrează audio. În acest sens, în cuprinsul cererii de înscriere la concurs candidații își vor exprima acordul în vederea înregistrării interviului, urmând ca această înregistrare să fie pusă la dispoziția comisiei de soluționare a contestațiilor, dacă este cazul.

(6) Planul interviului se afișează pe ușa sălii de concurs și pe pagina web a Ministerului Justiției după încheierea interviului.

(7) Candidații sunt considerați admiși la proba interviului dacă obțin minimum nota 7.

(8) Notele obținute în urma probei interviului pot fi contestate în termen de 24 de ore de la afișare. Contestația se depune la secretariatul Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii din Ministerul Justiției.

(9) Contestațiile se soluționează de comisia de soluționare a contestațiilor în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la expirarea termenului prevăzut la alin. (8).

Art. 15. — Media generală (nota) de promovare a concursului este de cel puțin 7.

### CAPITOLUL III Notarea probelor

Art. 16. — (1) Fiecare probă de concurs se notează cu note de la 0 la 10. Nu se acordă punct din oficiu.

(2) Corectarea lucrărilor scrise de verificare a cunoștințelor teoretice și aprecierea notei pentru interviu se fac pe baza unui punctaj/barem stabilit de toți membrii comisiei de concurs.

(3) Baremul de corectare corespunzător probei scrise, precum și modul de notare a etapelor interviului se afișează pe ușa fiecărei săli de concurs și pe pagina web a Ministerului Justiției după încheierea fiecărei probe de concurs.

(4) Notele acordate la fiecare probă de concurs se trec în litere și în cifre în borderoul de notare, care este semnat pe fiecare filă de membrii comisiei de concurs.

(5) Nota finală a fiecărei probe de concurs este media aritmetică a notelor acordate de fiecare membru al comisiei de concurs.

(6) Nota finală a concursului este media aritmetică a probelor de concurs.

Art. 17. — (1) Admiterea candidaților reușiți la concurs se face în ordinea descrescătoare a notelor finale ale concursului obținute, în funcție de posturile vacante pentru care s-a înscris fiecare candidat.

(2) La note finale de concurs egale, comisia stabilește candidatul admis în raport cu nota obținută la proba scrisă.

### CAPITOLUL IV Dispoziții finale

Art. 18. — Comisiile de concurs, în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la data finalizării concursului, predau întregul material de concurs Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii din Ministerul Justiției.

Art. 19. — (1) Candidatul admis trebuie să se prezinte la post în maximum 15 zile de la data afișării rezultatelor

finale. În cazul în care candidatul admis nu poate respecta termenul menționat, acesta înaintează o cerere motivată, în scris, directorului Direcției pentru resurse umane și relații cu Consiliul Superior al Magistraturii, în care prezintă motivele întârzierii și termenul la care se poate prezenta la post.

(2) În cazul neprezentării la post la termenul stabilit sau al nemotivării prezentării la post, postul este declarat vacant, urmând să i se comunice următoarei persoane, declarată reușită la concurs, posibilitatea de a se angaja pe postul respectiv.

Art. 20. — (1) Numirea candidaților declarați admiși în urma concursului se face prin ordin al ministrului justiției.

(2) După numire, candidații declarați admiși depun jurământul de credință în fața ministrului justiției sau a unui secretar de stat, în prezența a 2 martori, dintre care unul este conducătorul compartimentului în care a fost numit funcționarul public cu statut special, iar celălalt, un alt funcționar public definitiv.

(3) Jurământul de credință are următorul conținut: „Jur să respect Constituția, drepturile și libertățile fundamentale ale omului, să aplic în mod corect și fără părtinire legile țării, să îndeplinesc conștiincios îndatoririle ce îmi revin în funcția publică în care am fost numit, să păstrez secretul profesional și să respect normele de conduită profesională și civică.” Refuzul depunerii jurământului se consemnează în scris și atrage revocarea actului de numire în funcție.

(4) Procesul-verbal în care s-a consemnat jurământul, semnat de persoanele menționate la alin. (2), se depune la dosarul profesional al funcționarului public cu statut special.

Art. 21. — Lucrările scrise, fișele interviului și procesele-verbale privind rezultatele concursului se anexează la dosarele personale ale candidaților declarați admiși.

Art. 22. — Dosarele, lucrările scrise, procesele-verbale referitoare la ceilalți candidați și alte lucrări privind concursul se arhivează și se păstrează potrivit nomenclatoarelor arhivistice.

Art. 23. — Taxa de înscriere se restituie candidaților care își anunță retragerea cu cel puțin 5 zile înainte de prima probă de concurs.

Art. 24. — Nerespectarea prevederilor regulamentului de concurs de către comisiile prevăzute la art. 4 alin. (1) constituie faptă de natură a atrage răspunderea disciplinară a persoanei vinovate. Neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a responsabilităților stabilite în condițiile art. 4 alin. (4) atrage neplata sau reducerea corespunzătoare a indemnizației plătite pentru participarea în comisia de organizare a concursului, în comisia de concurs ori în comisia de soluționare a contestațiilor.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 152731